

# Πλεονασματικός Ισολογισμός 846.356 ευρώ

**Πλεόνασμα 846.356 ευρώ παρουσιάζει ο ισολογισμός του δήμου Διδυμοτείχου για το 2013, για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά. Λόγια καθαρά και αποτελέσματα θετικά, περιμένουν οι δημότες του δήμου Διδυμοτείχου από όλους μας.**

[illegible]

σελ. 3

# ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ έκτακτης ανάγκης



**Έχουν πλημμυρίσει περίπου 80.000 στρέμματα από θραύσεις αναχωμάτων και τεχνητές εκτονώσεις, τόσο στον ποταμό Έβρο, όσο και στον Ερυθροπόταμο.**

ਸਦੀ. 16

# Έργα για το Τέμενος Βαγιαζήτ

## Εργασίες αποκατάστασης



σελ. 7

# Καλοί «πρεσβευτές»



20 Τούρκοι  
Δημοσιογρά-  
φοι &  
Τουριστικοί  
πράκτορες στο  
Διδυμότειχο &  
Ορεστιάδα

පෑය 8-9



# ΟΦΕΙΛΕΣ

## Τελειωμό δεν έχουν...

ਸਦੀ 3



## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

### «Η κοινωνία συναντά την καινοτομία»

Με ιδιαίτερη επιτυχία και αισιόδοξα μηνύματα ολοκληρώθηκε η επίσκεψη των τούρκων τουριστικών πρακτόρων και δημοσιογράφων από τους γειτονικούς νομούς της Αδριανούπολης και Σαράντα Εκκλησιών. Η επιτυχία γίνεται μεγαλύτερη όταν πολλοί επαγγελματίες από τον τόπο μας δίνουν από την ψυχή τους την χορηγία τους και συμμετέχουν ενεργά στο όλο εγχείρημα. Η κοινωνική Συνεταιριστι-

«Φωτογραφία Πρόδρομος», τους εθελοντές της Δ2020, τον πολιτιστικό σύλλογο Πυθίου, τον πολιτιστικό σύλλογο «το κάστρο» και τους χορηγούς:

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ ΠΛΩΤΙΝΗ – Διδυμότειχο, ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ BIENNH – Ορεστιάδα, VENUE CAFE BAR – Διδυμότειχο, ARTISTI Ζαχαροπλασείο και CATERING – Διδυμότειχο, ΨΗΤΟΠΩ-



κή Επιχείρηση Δ2020 ευχαριστεί όλους όσους συνέβαλαν στην πραγματοποίηση αυτής της επίσκεψης. Το σύνθημα μας «η κοινωνία συναντά την καινοτομία» βρίσκει συνοδοιπόρους. Με την τριήμερη εκδήλωση «A Wonderful Paradox» αποδείχθηκε περίτρανα ότι η Κοινωνία των Πολιτών, με τον σωστό προγραμματισμό, την οργάνωση και την βοήθεια από τον επιχειρηματικό κόσμο και μπορεί και θέλει να αναλάβει αναπτυξιακές πρωτοβουλίες σε όλα τα επίπεδα, συμπληρώνοντας αυτές των θεσμικών φορέων. Ευχαριστούμε τους Δήμους Διδυμοτείχου και Ορεστιάδας, τους Δημάρχους Παρασκευά Πατσουρίδη και Βασίλη Μαυρίδη, τον Μητροπολίτη μας κ. Δαμασκνός, τα Λαογραφικά Μουσεία Διδυμοτείχου και Ορεστιάδας, τον θεατρικό σύλλογο ΘΕΑΣΥ, την

ΛΕΙΟ & CATERING BIENNH – Διδυμότειχο, ΣΤΟΥ ΤΖΙΜΗ ΤΟ ΚΟΥΤΟΥΚΙ – Διδυμότειχο, ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ – Διδυμότειχο, MOTIVO ART CAFE – Διδυμότειχο, MALL CAFE BAR – Διδυμότειχο, MIRROR CAFE BAR – Διδυμότειχο, BYZANTIO CAFE BAR – Διδυμότειχο, Ο ΜΠΟΥΦΕΣ ΚΑΙ ΤΟ ΜΑΣΑΛΙ – Πραγί – Διδυμότειχο, ΤΑ ΠΕΥΚΑ – Ορεστιάδα, DONCAFE CAFE BAR – Ορεστιάδα, GUSTO BISTRO – Ορεστιάδα, ΕΥΡΩΘΗΡΑΜΑ – Πεντάλοφος – Ορεστιάδα, ΑΓΡΟΤΟΥΡΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΤΡΙΓΩΝΟΥ «Η ΓΑΙΑ» – Τρίγωνο – Ορεστιάδα. Ο στόχος μας είναι κοινός, η οικονομική και η κοινωνική ευημερία. Η κοινωνία συναντά την καινοτομία, Συνεχίζουμε.

(Δ2020 Κοιν.Σ.Επ.)

# Δημοτικό συμβούλιο



**Το δημοτικό συμβούλιο Διδυμοτείχου συνήλθε την Πέμπτη 20 Νοεμβρίου για θέματα ημερήσιας διάταξης, που έχουν ανάγκη επίλυσης:**

Αποδοχή επιχορηγήσεων – χρηματοδοτήσεων και απόδοση στα Ν.Π.Δ.Δ. -- Αποδοχή επιχορηγήσεων – χρηματοδοτήσεων και απόδοση στα Ν.Π.Δ.Δ. -- Διάθεση ποσοστού έως 12% από τα έσοδα Σ.Α.Τ.Α. για λειτουργικές δαπάνες -- Συγκρότηση επιτροπής παραλαβής της προμήθειας «αντιπλημμυρικής αντλίας» -- Τεχνικού Προγράμματος έτους 2014 (7η Τροποποίηση) -- Έγκριση μελέτης και τρόπου εκτέλεσης του έργου «Αντικατάσταση επιφανειακού δικτύου με κατασκευή υπογείου δικτύου άρδευσης στις γεωτρήσεις του αγροκτήματος της Τ.Κ. Σοφικού του Δήμου Διδυμοτείχου» και υποβολή πρότασης στο μέτρο 321: «Βασικές υπηρεσίες για την οικονομία και τον αγροτικό πληθυσμό» του προγράμματος «ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑ-

ΔΑΣ 2007-2013» -- Έγκριση μελέτης και τρόπου εκτέλεσης του έργου «Αντικατάσταση επιφανειακού δικτύου με κατασκευή υπογείου δικτύου άρδευσης στις γεωτρήσεις του αγροκτήματος της Τ.Κ. Πυθίου του Δήμου Διδυμοτείχου» και υποβολή πρότασης στο μέτρο 321: «Βασικές υπηρεσίες για την οικονομία και τον αγροτικό πληθυσμό» του προγράμματος «ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ 2007-2013» -- Έγκριση μελέτης και τρόπου εκτέλεσης του έργου «Ανάπλαση σε Τ. & Δ.Κ. Δήμου Διδυμοτείχου (οικισμών :Ελαφοχωρίου, Ευγενικού, Λάδης, Σοφικού) και υποβολή πρότασης στο μέτρο 322: «Ανακαίνιση και ανάπτυξη των χωριών» του προγράμματος «ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ 2007-2013» -- Συγκρότηση Επιτροπής προσωρινής παραλαβής του έργου «Αναβάθμιση κτιριακών υποδομών 2ου,3ου,5ου Δ.Σ. Δήμου Διδυμοτείχου» -- Συγκρότηση Επιτροπής προσωρινής παραλαβής του έργου «Αντικατάσταση στέγης και επικάλυψη δαπέδων στο 1ο Τ.Ε.Ε. Διδ/χου» -- Συγκρότηση Επιτροπής προσωρινής παραλαβής του έργου «Επισκευή γέφυρας Διαδημοτικής οδού Χιονά-

δων - Χανδρά» -- Συγκρότηση Επιτροπής προσωρινής παραλαβής του έργου «Τεχνικά έργα αγροτικής οδοποιίας Ανατολικών Τ.Κ. Δ.Ε. Διδυμοτείχου» -- Συγκρότηση Επιτροπής προσωρινής παραλαβής του έργου «Τεχνικά έργα αγροτικής οδοποιίας Δυτικών Τ. & Δ.Κ. Δ.Ε. Διδυμοτείχου» -- Συγκρότηση Επιτροπής προσωρινής παραλαβής του έργου «Επισκευή Δημαρειακού Καταστήματος» -- Αποσκόληση και καθορισμός αριθμού μαθητών της ΕΠΑ.Σ. Μαθητείας Ορεστιάδας στα πλαίσια της πρακτικής άσκησης στο Δήμο Διδυμοτείχου -- Εκμίσθωση τμήματος Δημοτικής έκτασης στο αγρόκτημα Κουφοβούνου -- Εκμίσθωση αγροτεμαχίων στην Τ.Κ. Κιανής -- Αναμόρφωση Προϋπολογισμού 2014 του Ν.Π.Δ.Δ. «Κέντρο Κοινωνικής Προστασίας και Αλληλεγγύης Δήμου Διδυμοτείχου» (3η Αναμόρφωση) -- Έγκριση Απολογισμού έτους 2013 του Ν.Π.Δ.Δ. «Κέντρο Κοινωνικής Προστασίας και Αλληλεγγύης Δήμου Διδυμοτείχου» -- Έγκριση Προϋπολογισμού έτους 2015 του Ν.Π.Δ.Δ. «Κέντρο Κοινωνικής Προστασίας και Αλληλεγγύης Δήμου Διδυμοτείχου» -- Καθορισμός εξόδων μετάβασης στη Σουπδιά κ. Δημάρχου και κ. Αντιδημάρχων -- Έγκριση εκτός έδρας μετακίνησης κ. Δημάρχου και κ. Αντιδημάρχων στην Αθήνα -- Έκτακτη οικονομική ενίσχυση Σχολικής Επιτροπής Β/Βάθμιας Εκπαίδευσης Δήμου Διδυμοτείχου -- Επί αιτήσεων Δημοτών.

## Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε τους Κώστα Γκουδινούδη, Κώστα Γκουρλουμένο, Ελευθέριο Καραμπασάκη, Μαρία Τουτζιάρη, Θεόφιλο Γουδουσάκη, Τόλη Τζογκίδη για την βοήθεια τους στην έκδοση του Φύλλου Νοέμβριος 2014.

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΔΙΔΥΜΟΤΕΙΧΟΥ

Ιδιοκτήτης:  
**ΔΗΜΟΣ ΔΙΔΥΜΟΤΕΙΧΟΥ**

Εκδότης - Διευθυντής  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ ΠΑΤΣΟΥΡΙΔΗΣ**  
Δήμαρχος

Διεύθυνση:  
Β.Γεωργίου & Ορφώως  
Τ.Κ 68300 – Διδυμότειχο  
Τηλ.: 25533 50602  
e-mail: didymonea@gmail.com

Σ.Σ.: Κείμενα, δημοσιευμένα ή μη  
δεν επιστρέφονται. Ενωπύγραφα  
κείμενα δεν εκφράζουν υποχρεω-  
τικά τη θέση της εφημερίδας.

Ο Δήμαρχος  
και το Δημοτικό Συμβούλιο  
Διδυμοτείχου  
σας εύχονται ολόψυχα

**Καλή Χριστούγεννα  
& η Νέα Χρονιά 2015**  
να είναι ευτυχισμένη  
και αισιόδοξη, γεμάτη  
ελπίδα, υγεία  
και δημιουργική διάθεση



**ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ**  
Υπεύθυνος έκδοσης  
**Παρασκευάς Πατσουρίδης**  
Δήμαρχος Διδυμοτείχου

**Συντακτική ομάδα:**  
**Τοπαλούδης Ιωάννης**  
Αντιδήμαρχος  
Προγραμματισμού & Ανάπτυξης  
**Κελεσίδης Αναστάσιος**  
Δημοτικός Σύμβουλος  
**Δεντσίδης Δημήτριος**  
Επικοινωνία  
Εφημερίδα Δήμου Διδυμοτείχου  
Β.Γεωργίου & Ορφώως  
Τ.Κ 68300 – Διδυμότειχο  
Τηλ.: 25533 50602  
E-mail: didymonea@gmail.com

Youtube: <http://www.youtube.com/DimosDidymoteichou>  
Twitter: <https://twitter.com/Didymoteicho>  
Facebook: <http://facebook.com/Didymoteicho>

## ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Όσοι Δημότες, Φορείς  
και Σύλλογοι της  
περιοχής επιθυμούν  
να ενημερώνουν τους  
δημότες μας για τις  
δραστηριότητες τους  
μέσα από την  
εφημερίδα του Δήμου  
Διδυμοτείχου,  
παρακαλούνται να  
αποστέλλουν σχετικό  
Δελτίο Τύπου στην  
ηλεκτρονική μας  
διεύθυνση didymonea@  
gmail.com ή να επικοινωνούν  
με τον κ. Δημήτρη  
Δεντσίδη στο κινητό τη-  
λέφωνο 6972715239.



# 2η φορά πλεονασματικός ισολογισμός 846.356 ευρώ



ση των μακροπρόθεσμων υποχρεώσεων (δάνεια κτλ) κατά 379.000 ευρώ. Η πλήρη εικόνα των οικονομικών στοιχείων του δήμου στην συγκεκριμένη χρονική στιγμή δείχνει ελπιδοφόρα μηνύματα και μάλιστα σε καιρούς που υπάρχουν σημαντικές μειώσεις στις κρατικές επιχορηγήσεις. Μέσα σε μια γενικευμένη οικονομική κρίση ο δήμος Διδυμοτείχου καταφέρνει να ανταποκριθεί στις υποχρεώσεις του. Το νοικοκύρεμα των οικονομικών είναι ο βασικός στόχος της δημοτικής αρχής. Με τα αποτελέσματα αυτά ανοίγει ο δρόμος για να υλοποιηθούν και οι υπόλοιποι στόχοι που έχουν τεθεί από την δήμο Διδυμοτείχου.

**ΠΛΕΟΝΑΣΜΑ** 846.356 ευρώ παρουσιάζει ο ισολογισμός του δήμου Διδυμοτείχου για το 2013, για δεύτερη συνεχόμενη χρονιά. Κύρια χαρακτηριστικά του ισολογισμού είναι η μείωση των βραχυπρόθεσμων υποχρεώσεων του δήμου (προμηθευτές, ιδιώτες, κτλ) κατά 1.318.000 ευρώ και η μείω-

**Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΔΙΔΥΜΟΤΕΙΧΟΥ** κ.Παρασκευάς Πατσουρίδης τόνισε: Τα οικονομικά του δήμου δεν μπορούν να είναι σημεία αντιπαράθεσης. Λόγια καθαρά και αποτελέσματα θετικά περιμένουν οι δημότες του δήμου Διδυμοτείχου



από όλους μας. Ο πλεονασματικός ισολογισμός για δεύτερη χρονιά δείχνει την πορεία της οικονομικής εξυγίανσης στον δήμο. Η σωστή διαχείριση της δημοτικής αρχής αντικατοπτρίζεται στον ισολογισμό, είναι ένα αποτέλεσμα σκληρής και

μεθοδικής δουλειάς από όλους μας. Συνεχίζουμε έτσι ώστε να μπορούμε να αναπτύξουμε κοινωνικές υπηρεσίες για όλους τους δημότες. Η Αντιδήμαρχος Οικονομικών κ. Δέσποινα Γκουρλουμένου, έκανε λόγο για σταθερή και πολύ καλή

εικόνα στα οικονομικά του δήμου. Μπορούν να γίνουν περισσότερα και σύμφωνα με τα στοιχεία που διαθέτει η Αντιδήμαρχος Οικονομικών για το 2014 δείχνουν ότι και ο ισολογισμός του τρέχοντος έτους θα είναι κι αυτός πλεονασματικός.

## ΟΦΕΙΛΕΣ. Τελειωμό δεν έχουν...

Τελειωμό δεν έχουν οι δικαστικές αποφάσεις για οφειλές των δημοτικών επιχειρήσεων του δήμου Διδυμοτείχου πριν το έτος 2011 και υποχρεώνουν τον δήμο να προβεί στην άμεση εξόφλησή τους. Ο συνολικός αριθμός των νέων τελεσίδικων αποφάσεων είναι 13 στον αριθμό και το συνολικό ποσό 206.196,86 ευρώ.

Πρόκειται για ακάλυπτες επιταγές, για διάφορες εργασίες στα δημοτικά σφαγεία, για προμήθειες κρεάτων, προμήθειες ειδών υγιεινής



και καθαρισμού, τσιμεντοστρώσεις και διάφορες άλλες προμήθειες υλικών.

Ο δήμος Διδυμοτείχου ακόμη και σήμερα δεν γνωρίζει τις συνολικές οφειλές σε τρίτους. Κάθε μέρα παρουσιάζονται και νέες περιπτώσεις. Όταν δεν υπάρχουν συμβάσεις που να μπορούν να δικαιολογούν τα ποσά των παραστατικών που παρουσιάζονται, ο δήμος δεν μπορεί να ανταποκριθεί, δεν μπορεί να τους εξοφλήσει, με αποτέλεσμα να καταλήγουν στα δικαστήρια και να διεκδικούν τα ποσά με τους ανάλογους τόκους.

Ο δήμος Διδυμοτείχου καταβάλει έντονες προσπάθειες για να αντιμετωπίσει την κάθε περίπτωση ξεχωριστά, ώστε να μπορεί να ανταποκριθεί στις οικονομικές απαιτήσεις που προκύπτουν.





# ΚΑΤΑ ΤΕΙΧΗ

Στην στήλη αυτή παρουσιάζουμε «γραφόμενα» που βρίσκουμε στο διαδίκτυο και φράσεις που συναντάμε στην καθημερινότητα.

Λέξεις και εκφράσεις «κλειδιά» δημιουργούν μια συνολική «ενιαία πρόταση» που ο καθένας μπορεί να την «μεταφράσει» όπως θέλει.

Δεν σχολιάζουμε πρόσωπα αλλά καταστάσεις!

- Βροχή, βροχή, βροχή...
- Από τότε που ήμουν παιδί έχω κουραστεί να ακούω και να διαβάζω για τις πλημμύρες στον Έβρο...
- Ελλάδα-Βουλγαρία-Τουρκία, συνεννόηση για το νερό
- Τα κανάλια λένε πως κάποιοι καίνε και σπάνε. Ποιοι;
- Όλοι οι δρόμοι κλειστοί γύρω..
- Φωτογραφίες και βίντεο παντού
- Παλιομοδίτικα λόγια..του 80.
- Βούτυρο στο ψωμάκι μας να έχουμε..
- Ψψψψ...ακούγεστε, αλλά δεν λέτε τίποτα
- Μια φωτογραφία βρε παιδί
- Προκαθορισμένες κινήσεις από όλους
- Ατάκες..
- Πολλοί άνθρωποι γύρω-γύρω όλοι
- Ξεφούσκωτα όνειρα
- Πάμε αλλού
- Γιατί όπως λέω πάντα...αυτά είναι τα καλύτερα!!!
- ..οφείλουμε να εκφράσουμε τη νέα, μετά το μνημόνιο, εποχή!
- Καλώς τα παιδιά!!!!
- Αχαούχα
- Ξυπνήστεεε
- Ήρθαν για να καταστρέψουν..
- Αυτά είναι
- Αρέσει σε 12 άτομα

## Λεξικό τοπικής διαλέκτου (ΝΤΟΠΙΟΛΑΛΙΑΣ)

Από τον Θεόφιλο Γουδουσάκη

### Ν

Νιροκαψίδα=μικρό ζώυφιο του νερού της πηγής  
Νταϊακόνουμι=στηρίζομαι  
Ντβάρι= ντουβάρι  
Ντελίμις=το χωριό Ευγενικό  
Ντουνταλιά=μουριά  
Ντερές=φαράγγι  
Ντιβανές=χαζόβλακας  
Ντίκ ντικινέ=κατευθείαν  
Ντιλμπάης=χαζοτρελός  
Ντιμιρτζίδικο=σιδεράδικο  
Ντιμιρτζής=σιδεράς  
Ντιβίρτσι=αναποδογύρισε, γκρεμοτσακίστηκε  
Ντίμπιντιου=ίδιος και απαράλλαχτος  
Ντιμτσίκια=βελονοειδείς θάμνοι ρεματιάς  
Ντιρλίκουσα=έφαγα λαίμαργα  
Ντουκάνα=γεωργικό αλωνιστικό εργαλείο  
Ντουλγκέρς=ράφτης  
Ντουμούζα=χοντρή βέργα σαν παλούκι  
Ντουμουκτής=βοσκός γουρουνιών  
Ντιμάνν=κουνιαρχτός  
Νυφούδα=νύφη

### Ξ

Ξιάλη=μεγάλη δίμετρη βουκέντρα με μεταλλικό φτυαράκι στη κάτω μέρος  
Ξικόλουμα=κολόπαιδο  
Ξικουλόθα=μου βγήκε ο κύλος  
Ξιιάγκρου=άγουρο πεπόνι ή καρπούζι  
Ξνίθρα=βρώσιμο αγριόχορτο με ξινό-γλυκη γεύση  
Ξέρμα=Γκρέμισμα  
Ξούρσεις=δεν τα κατάφερες  
Ξνόμλα=ξινόμπλα

### Ο

Ορδάνι=ανέμη  
Ουλιάνι=αγόρι σχολικής ηλικίας  
Ουράτσι=όρμηξε  
Ουντάς=δωμάτιο

### Π

Πάιντι=φύγετε, πηγαίνετε  
Παλαμαριά=ξύλινο γάντι για τον θερισμό  
Παλάντζα=μεγάλη ζυγαριά  
Πάλιαγκας=αράχνη  
Παλκαρούδ=έφηβος  
Παπάρα=άροτρο  
Πάππους=παππούς  
Παραξένου=σφυρηλατώ πυρακτωμένο μέταλλο, ακονίζω  
Παραλάκι=απομεινάρι από ζώο που το έφαγε λύκος  
Παρμάκια=οι ξύλινες χοντρές αχτίνες του αμαξοτροχού  
Πατέκα=μονοπάτι  
Πατίθρα=αιδοίο μεγάλης γυναίκας  
Πατίθρες=εξάρτημα αργαλειού  
Πέτνειους=πετεινός  
Πιαλάου=περπατώ  
Πιδούδ=αγόρι μικρό  
Πιρτσιά=τα μαλλιά που πέφτουν στο μέτωπο  
Πισμάνιψα=μετάνιωσα  
Πλαδούδα=μικρή κότα  
Πλαταέτη=ευχετικός χαιρετισμός  
Πλατάρι=φτερούγα  
Πλη=ίννος  
Πλι=πουλί  
Πλουκός=φράκτης με ξύλινα παλούκια και τσιαλια  
Πουραντίκι= μικρό τρωκτικό  
Πούρτσιος=τράγος  
Πουφλαμάς=πορδή αθόρυβη που βρωμεί πο-

λύ

Πρόνξαν=τρώμαξαν  
Προυνγκώ=τρομάζω

### Ρ

Ραβάισι=εύκολος στόχος  
Ριζάρ=αγριόχορτο που με τις ρίζες του έβαφαν αβγά το πάσχα  
Ρίκαψλάτ=πήδηξα επάνω του

### Σ

Σαβουρντάου=πετώ με δύναμη  
Σαβούρτσα=πέταξα  
Σαϊάς=χειμερινό μαντρί  
Σαϊβάνι=σαλόνι,προθάλαμος του σπιτιού  
Σακάρα=βουβάλα με άσπρο σημάδι στο μέτωπο  
Σακαρλίκι=το άσπρο σημάδι στο μαύρο μέτωπο στο βουβάλι  
Σαλαντάου=κουνάω ένα από τα άκρα  
Σάλιαρους=σαλίγκαρος  
Σαλμά=ελεύθερος  
Σαλντάου=απλώνω το χέρι να αρπάξω ή μπαίνω κάπου να κλέψω  
Σαμάλια= προβατίνες που γέννησαν αρνιά  
Σάμια= σουσάμια  
Σαμπάλια=αυγή, ξημέρωμα  
Σανξάρι=γεράκι (του ζλάι' που πέρν' τ'σ κότες απ' του κουτέτ' κι δεν είνι αλπού)  
Σαπλαντάου= μαχαϊρώνω κάποιον στην κοιλάκη χώρα  
Σαρίγιαρ=τοπωνύμιο περιοχής  
Σαρσέμς=παλαβός  
Σαρχοίξ=τρελός  
Σατ'ρα=χοντρό μακρύ μαχαίρι  
Σεϊτάν=διάβολος  
Σιακαλαντάου=συναντώ, προκαλώ βίαια τη συνάντηση  
Σιακάτ=προς τα κάτω  
Σιαπάν=προς τα επάνω  
Σιάϊκα=καρφί  
Σιαλβάρι=μακρύ ζωνάρι ή κεφαλόδεσμος  
Σιαμάρα=χαστούκι  
Σιαλτσμάς=δίκτυ στρογγυλό για ψάρεμα από την όχθη  
Σιρνέμι=αναδιπλώνομαι,αλλάζω στάση  
Σιντράφσου=μακρύ ξύλο για ανακάτεμα της φωτιάς στον φούρνο  
Σιτφινίκι=απολυμαντικό υγρό για πληγές ζώων  
Σκαφίδα=σκάφη μόνο για ζύμωμα  
Σκλαντζίθρα=σπίθα από φωτιά  
Σκύβαλα=ξένα σώματα στο σιτάρι  
Σμάδια=δώρα αρραβώνων  
Σμούρους=μούρη  
Σνίκι=μεταλλικό δοχείο μονάδα μέτρησης δημητριακών  
Σουμπάσκι=το χωριό Σαύρα  
Σούμπαϊς=κοινοτικός φοροεισπράκτορας  
Σουούτα=υδρόβιο δέντρο  
Σουράτ ι=γινάτι, με το ζόρι  
Σπουρτούδ=σπουργίτη  
Σουμουνία=τα μεγάλα καρβέλια,στρόγγυλα ψωμιά  
Σουρβίνα=ξύλινη σουβλα για τα πρωτοχρονιάτικα κάλαντα  
Σουσντρουμάς=χριστουγεννιάτικο έδεσμα από σικώτια γουρουνιού  
Σουφράς=χαμηλό τραπέζι οικογενειακής εστίασης  
Σούφρα=ζαρωμένο μέρος και μεταφορικά κώλος  
Σταμάτμα=τοπωνύμιο περιοχής  
Στέρφα=στείρα  
Στιρνάρα=σκληρή πέτρα  
Στίκισα=προσλαμβάνομαι για ένα χρόνο βοσκός προβάτων σε έναν νοικοκύρη, (χρόνος διάρκειας ένα έτος, από 14 Σεπτεμβρίου έως 14 του ίδιου μήνα του επόμενου χρόνου, θεσμός απαράβιαστος).  
Σφούγγια=σφουγγαρίστρα φούρνου

### Τ

Ταμιέτ=τρόπος συμπεριφοράς  
Ταράς=συγκομιδή καρπών μετά τον τρυγητό  
Τζαβίδα-τζαβίδις= μεγάλα μύδια Ερυθροπο-

τάμου  
Τζαμαντάνι=χοντρό γιλέκο  
Τζιόρτζλα=κορόμπλα  
Τζιότσκούς=κορυφή  
Τζιουμάκα=χοντρό ραβδί βοσκού  
Τζιουρτζιούνα=πλάκα να γίνεται  
Τζιντάνι=σχολική σάκα  
Τιβιέλς=τρελομεθυσμένος  
Τιουτούν=Φύλλα καπνού  
Τοκλί=το αρνί τον δεύτερο χρόνο  
Τοκμάκι=το χωριό Μεταξάδες  
Τοκμάκι=σφυρί λιθοξόου  
Τούρνα=ψάρι του Ερυθροπόταμου  
Τουρτούρα=τρυγόνη  
Τράχομα=ηροίκα  
Τσαπουρνιά=αγκαθωτός θάμνος  
Τσάντζαλα=σκουπίδια,κουρέλια  
Τσάπουρνα=οι καρποί της τσαπουρνιάς  
Τσέφλια=φύλλα και κορφές καλαμποκιού  
Τσετίνκου=σκληρό καρύδι  
Τσιακάτι=μέτωπο  
Τσιαλμάρια=πρόχειρα καλοκαιρινά μαντριά  
Τσιαλντάου=χτυπώ κάποιον με ψιλή κλωρή βέργα(βίτσα)  
Τσιαλντάει=χτυπά με ριπές το σώμα μας δυνατός κρύος βοριάς  
Τσιουσλί=το χωριό Κυανή  
Τσιαμπουτζάκ=πολύ γρήγορα  
Τσιαραπουβέλουνις=βελόνες που έπλεκαν κάλτσες  
Τσιατσανιάνου=θυρματίζω  
Τσγαμάς=περιφρόντους  
Τσιγαρίδης=ότι μένει από το λιώσιμο χοιρινού λίπους  
Τσίκα=ωμά, άψητα  
Τσικιντάνι=παιχνίδι εφηβικό υπαίθριο  
Τσικίτσι=σφυρί  
Τσικρίκα=μέρος γεμάτο πέτρες  
Τσιλέκου=αγελάδα με σπασμένο το ένα κέρατο  
Τσιπλάκς=γυμνός και μεταφορικά πάμφτωχος  
Τσινές=κάτω σιαγόνα ή τεχνική οδονταστοιχία  
Τσιουρβάς=σουπά  
Τσιουρτσιουλιάγκος, Τσουρτσιούλαγκας=κορδαλλός  
Τσιόρτσιοι= όρος σε παιχνίδι με μπίλιες  
Τσισμές=ποτίστρα  
Τσίτσι=έμπηξε το παλούκι  
Τσφάλια=σακιά  
Τσφαλάς=σακιστής

### Υ

### Φ

Φκέντρι=βουκέντρα  
Φλουίστρι=ξύλινη μεγάλη σφραγίδα για το σφράγισμα λειτουργίων  
Φουκάλη=σκουίπα  
Φουκαλάου=σκουπιζώ  
Φουρλάτσι=ξεπετάχτηκε  
Φουρλαντάου=ξεπετάγομε  
Φουρλαντάκι=σβούρα που έπαιζαν τα παιδιά  
Φουρμόπτα=σουσαμπίπτες από εναπομείναν ζυμάρι των ψωμιών

### Χ

Χαίρι=προκοπή  
Χαζ'ρκου=έτοιμο, δίπλα μας να το πάρουμε  
Χαίρσούζι=ανεπρόκοπος  
Χαραή=αυγή  
Χάμουργκας=ζώυφιο  
Χεργκελές=το κοπάδι των βοδιών σε ζευγάρια που συγκεντρώνονταν μετά τις γεωργικές δουλειές για βοσκή και πότισμα στο κοινόχρηστο κοινοτικό λειβάδι.  
Χεργκελετζής=ο οδηγός βοσκός του χεργκελέ  
Χέσκια=χέστηκα  
Χιούτς=καθόλου  
Χίρσι=άρχιση  
Χλιάρια=κουτάλια  
Χουλούιζ=ζημιάρης  
Χαριά=γάμος  
Χούι=κακιά συνήθεια  
Χουρατεύου=μιλώ  
Χουρβάλα=μεγάλη ακανόνιστη τρύπα σε κορμό δέντρου  
Χουρβαλίζου=ανακατεύω τη χουρβάλα

### Ψ

Ψόφσι=πέθανε  
Ωωχάααα.....=κάλεσμα,εντολή σε ζεμένα βόδια να σταματήσουν.





## Κτηνοτροφία «στον δρόμο»

Την Πέμπτη 27 Νοεμβρίου κτηνοτρόφοι και αγρότες του νομού απέκλεισαν τα σύνορα της Ελλάδας με την Τουρκία στους **Κήπους του Έβρου**. Οι κτηνοτρόφοι αντιδρούν στη μη καταβολή της **αποσυνδεδεμένης ενιαίας ενίσχυσης** από το Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφί-

μων. Τα προβλήματα στην κτηνοτροφία είναι πάρα πολύ μεγάλα, ειδικά στην περιοχή των Φερρών αλλά και σε κτηνοτροφικά χωριά του βορείου Έβρου. Ο αντιπεριφερειάρχης Έβρου Δημήτρης Πέτροβιτς, δήλωσε πως μετέφερε τα αιτήματα στο υπουργείο ζητώντας την δίκαιη αντιμετώπιση όλων των

κτηνοτρόφων στο θέμα της ενιαίας καταβολής τόσο της εξισωτικής ενίσχυσης όσο και της αποσυνδεδεμένης ενιαίας ενίσχυσης αλλά και στην καταβολή των αποζημιώσεων από τις ζωνόσους που έπληξαν πολλά κοπάδια αιγοπροβάτων στην Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης.

## ΣΑΡΩΘΡΟ

# Ξανά στον δρόμο



Το μικρό σάρωθρο που διαθέτει ο Δήμος Διδυμοτείου προσφέρει αποτελεσματικές λύσεις στις σύγχρονες ανάγκες μηχανικού καθαρισμού της πόλης. Μετά από πολύ καιρό ξαναβγαίνει στους δρόμους του Διδυμοτείου για να βοηθήσει το τμήμα καθαριότητας και **να ανταποκριθεί στις υψηλές απαιτήσεις των δημοτών για ένα όμορφο, καθαρό και υγιές περιβάλλον.**

# ΒΑΜΒΑΚΙ Αμάζευτο...



Οι μεγάλες βροχοπτώσεις του Νοεμβρίου έφεραν σε απόγνωση τον αγροτικό κόσμο της περιοχής μας. Περίπου το 50% των καλλιεργειών βάμβακος είναι ακόμη στο χωράφι, ενώ υπάρχουν παραγωγοί που δεν έχουν μαζέψει ούτε κιλό, λόγω του κατακλυσμού των εκτάσεων και της αδυναμίας συγκομιδής, από τις συνεχείς και άκαιρες βροχοπτώσεις.

Ο Περιφερειάρχης Ανατολικής Μακεδονίας κ. Παυλίδης, με επιστολή του, ενημέρωσε τον Υπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, κ. Γεώργιο Καρασμάνη και τη Διοίκηση του ΕΛΓΑ ότι εκτάσεις καλλιέργειας βαμβακιού σε όλη την Περιφέρεια, περί τις 220.000 στρέμματα, είναι αδύνατον να συγκομισθούν, επίσης εκτάσεις 3.000 στρεμμάτων παραγωγής τεύτλων στον Νομό Έβρου και 1.000 στρέμματα καλαμποκιού στον Νομό Έβρου.

Πλέον των άλλων και σε επιβεβαίωση με τον ΕΛΓΑ, τονίζεται ότι οποιοσδήποτε παραγωγός θεωρεί ότι ζημιώθηκε στα πλαίσια του Νόμου μπορεί να προβεί σε αναγγελία δικαιώματος στον ανταποκριτή του Δήμου, όπου οι καλλιέργειες, για να κινηθούν οι σχετικές διαδικασίες.

## ΡΟΥΜΑΝΙΑ

# Δυναμική παρουσία...



Μια ακόμη δυναμική παρουσία για την ανάπτυξη του τουρισμού πραγματοποιήθηκε από τον Δήμο Διδυμοτείου. Στην 32η Διεθνή Έκθεση Τουρισμού της Ρουμανίας (TTR) στο Βουκουρέστι, από 13 έως 16 Νοεμβρίου, ο Δήμος συμμετείχε στο περίπτερο της Περιφέρειας Ανατολικής Μακεδονίας – Θράκης με ένα μοναδικό και πρωτότυπο τρόπο. Βίντεο και αεροφωτογραφίες από την ευρύτερη περιοχή αλλά και από τα ιστορικά μνημεία ταξίδεψαν τους επισκέπτες της έκθεσης στο ιστορικό Διδυμότειχο. Τον Δήμο εκπροσώπησε ο υπάλληλος του Δήμου Κώστας Γκουρλουμένος. Το κεντρικό σύνθημα της Περιφέρειας ήταν: «Τόσο κοντά σας ...το Αιγαίο Πέλαγος» (So near to you ...the Aegean Blue), με στοχευόμενο σημείο της συμμετοχής την απεικόνιση επί χάρτου της θέσης της μικρής απόστασης της Περιφέρειας από τη Ρουμανία και το Βουκουρέστι. Ο τουρισμός μπορεί να αποτελέσει πυλώνα ενίσχυσης της δημιουργίας νέων θέσεων απασχόλησης και πολυεπίπεδης τοπικής ανάπτυξης για ολόκληρη την Θράκη.



## Ενημέρωση

**Ο Τσιαπράκης Δρόσος του Ιωάννη**, Αγρότης στο επάγγελμα, κάτοικος Βρυσηκών Διδυμοτείχου, θα ήθελε να ενημερώσει, ότι έχει χάσει την άδεια ικανότητας χειρισμού γεωργικών ελκυστήρων και παρακαλεί όποιος την βρει να επικοινωνήσει μαζί του στο τηλέφωνο 6970889588.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

### ΓΕΝΝΗΣΗΣ

Μερίς Ογλου άρρεν της Χατζέρ γεννηθείς 31/10/2014, Κάττης άρρεν της Μαρίνας γεννηθείς 7/11/2014, Γκόλια θήλυ του Λέανδρου και της Δέσποινας γεννηθείς 26/10/2014, Όλκας άρρεν του Γεωργίου και της Θεανώς γεννηθείς 8/11/2014, Πέτρογλου άρρεν του Χρήστου και της Μάρθας γεννηθείς 11/11/2014, Βελισσάρης άρρεν του Χαράλαμπου και της Χρυσούλας γεννηθείς 12/11/2014, Νένογλου άρρεν του Κωνσταντίνου και της Αθανασίας γεννηθείς 12/11/2014, Μπάνη άρρεν του Μουσταφά και της Χαμηδιάς γεννηθείς 11/11/2014, Στυφουδή θήλυ του Παναγιώτη και της Αυγής γεννηθείς 14/11/2014, Λιακίδης άρρεν του Γεωργίου και της Αγγελικής γεννηθείς 13/11/2014, Ασλανίδη θήλυ του Γρηγορίου και της Χρυσοβαλάντη γεννηθείς 16/11/2014, Μαρτίνης άρρεν του Αγγέλου και της Σύλβιας γεννηθείς 12/11/2014, Τσελιγκίρ άρρεν του Μεμέτ και της Εμινέ γεννηθείς 12/11/2014, Χελιδόνης άρρεν του Χρήστου και της Παναγιώτας γεννηθείς 14/11/2014, Χουδελούδης άρρεν του Αθανασίου και της Ευγενίας γεννηθείς 11/11/2014, Απτούραχμάν Μπελιναϊ του Χουσεϊν και της Αϊσε γεννηθείς 14/11/2014, Τσίτσιου θήλυ του Μιχαήλ και της Αναστασίας γεννηθείς 23/11/2014, Παπάζογλου άρρεν του Ιωάννη και της Τριανταφυλλιάς γεννηθείς 19/11/2014, Σταυρινούδης άρρεν του Δημητρίου και της Θεοπούλας γεννηθείς 23/11/2014, Αλμπάνης άρρεν του Αριστείδη και της Λουίζας γεννηθείς 18/11/2014, Ντάβαλης άρρεν του Παναγιώτη και της Αγλαΐας γεννηθείς 21/11/2014, Τσακιδίδης άρρεν του Θεοφάνη και της Σοφίας γεννηθείς 23/11/2014, Πεταχίδης άρρεν του Ιωσήφ και της μαργαρίτας γεννηθείς 26/11/2014.

### ΓΑΜΟΙ

Σαασιή Σιουκρής του Οσμάν και Μπαμπαλή Ντιλέκ του Ντιλιαβερ τελέστηκε γάμος στις 10/11/2014, Μπράκογλου Γεώργιος και Μαλτσάκη Ελευθερία Μαρία τελέστηκε γάμος στις 23/11/2014, Αμπίτσας Κωνσταντίνος και Δρούγκου Κλεονίκη τελέστηκε γάμος στις 21/11/2014, Δοϊτσίδης Χρήστος και Σαραγιωτίδου Ελένη τελέστηκε γάμος στις 21/11/2014.

### ΘΑΝΑΤΟΙ

Μπουζαμάνη Ανθούλα του Αθανασίου σύζυγος Παναγιώτη απεβίωσε στις 01/11/2014, Καμαργάκη Σαράντου του Σίμου σύζυγος Σταύρου απεβίωσε στις 4/11/2014, Παρασχάκη Ευαγγελία του Θεοδώρου σύζυγος Σταύρου απεβίωσε στις 5/11/2014, Ζαχαρία Ευαγγελία του Ιωάννη σύζυγος Ανδρέα απεβίωσε στις 10/11/2014, Αραμπατζή Κυριαφίνα του Μόσχου σύζυγος Μόσχου απεβίωσε στις 11/11/2014, Διακίδου Αγλαΐα του Ρούσου απεβίωσε στις 12/11/2014, Τολίδου Κατερίνα του Δημητρίου σύζυγος Νικολάου απεβίωσε στις 11/11/2014, Φυντανάκης Δημήτριος του Διαμαντή σύζυγος της Σαράντω απεβίωσε στις 13/11/2014, Μπρατίκας χρήστος του Παναγιώτη απεβίωσε στις 11/11/2014, Αγγελίδου Λαμπρινή του Αποστόλου σύζυγος του Αλεξάνδρου απεβίωσε στις 13/11/2014, Νακούδη Μαρία του Δημητρίου σύζυγος Ηλία απεβίωσε στις 14/11/2014, Βαργιαμίδης Πασχάλης του Παύλου απεβίωσε στις 17/11/2014, Τερζή Δημήτρα του Νέστορη σύζυγος Δημητρίου απεβίωσε στις 19/11/2014, Τσελεμπίδης Γεώργιος του Γκιόκα σύζυγος Σμαραγδή απεβίωσε στις 13/11/2014, Τσιμπανίδης Γεώργιος του Αλεξάνδρου σύζυγος Βασιλικής απεβίωσε στις 23/11/2014, Σακαλή Σουλτάνα του Ζήση σύζυγος του Ιωάννη απεβίωσε στις 24/11/2014, Ζαφειρίδου Αποστολία του Βασιλείου σύζυγος Χρήστου απεβίωσε στις 27/11/2014, Καρανικολαΐδου Πηνελόπη του Δημητρίου σύζυγος Ευσταθίου απεβίωσε στις 27/11/2014, Αλεξακίδης Δημήτριος του Χρήστου σύζυγος Αναστασία απεβίωσε στις 28/11/2014, Σταμπολίδης Αθανάσιος του Δημητρίου σύζυγος Μαρίας απεβίωσε στις 28/11/2014, Τσαμτσουκάκης Σταύρος του Αριστείδη απεβίωσε στις 28/11/2014, Ελευθερίου Χαράλαμπος του Χρήστου σύζυγος Αναστασίας απεβίωσε στις 29/11/2014, Καραπαντζίδου Κωνσταντίνά του Δημητρίου σύζυγος Αθανασίου απεβίωσε στις 29/11/2014.

## ΙΑΤΡΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΒΡΟΥ

# Αποτελέσματα αρχαιρεισιών



Μετά την ολοκλήρωση της διενέργειας των αρχαιρεισιών του Ι.Σ.Ε. που πραγματοποιήθηκαν στις 12 & 13 Οκτωβρίου 2014 και την επικύρωση αυτών από την Περιφέρεια ΑΜΘ, το νέο Διοικητικό Συμβούλιο κατά τη συνεδρίασή του στις 16/11/2014 συγκροτήθηκε σε σώμα ως εξής:

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** ΒΑΡΝΑΛΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ του ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α' **ΑΝΤΙ-ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** ΓΚΙΟΚΑ ΘΕΟΔΩΡΑ του ΜΙΧΑΗΛ Β' **ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ:** ΘΩΔΗΣ ΗΛΙΑΣ του ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ **ΓΕΝ.ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ:** ΠΑΠΑΝΔΡΟΥΔΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ του ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ **ΕΙΔ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ:** ΜΠΑΝΤΗΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ του ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ **ΤΑΜΙΑΣ:** ΚΟΥΦΟΓΙΑΝΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ του ΝΙΚΟΛΑΟΥ **ΜΕΛΗ:** ΑΝΤΩΝΟΓΛΟΥ ΧΡΗΣΤΟΣ του ΟΡΕΣΤΗ **ΒΑΦΕΙΑΔΗΣ** ΜΑΡΙΝΟΣ του ΙΩΑΝΝΗ **ΓΑΛΑΝΗΣ** ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ του ΓΕΩΡΓΙΟΥ **ΔΕΥΤΕΡΑΙΟΣ ΣΑΒΒΑΣ** του ΠΑΝΑΓΗ **ΙΩΑΝΝΑΚΗΣ** ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ του ΜΑΡΓΑΡΙΤΗ **ΛΥΡΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ** ΝΙΚΟΛΑΟΣ του ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ **ΤΣΑΛΚΙΔΗΣ** ΑΓΓΕΛΟΣ του ΔΗΜΟΥ

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

ΒΑΡΝΑΛΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΠΑΠΑΝΔΡΟΥΔΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

# «Προκήρυξη των κενών οργανικών θέσεων»



Με αφορμή τις μετακινήσεις ιατρικού προσωπικού από το Π.Γ.Ν.Ε. σας ενημερώνουμε για τη πάγια θέση του Ι.Σ. Έβρου, η οποία σύμφωνα και με παλαιότερα έγγραφα (αρ. πρωτ. 438/3-4-2014 και 971/27-8-2014), αλλά και ψηφίσματα της Γενικής Συνέλευσης του ΙΣΕ (αρ. πρωτ. 445-06/04/2014) είναι:

1. Διαφαίνεται αναμφισβήτητα μία συστηματική πολιτική υπονόμευσης του ΕΣΥ και του ΠΓΝΕ, από τη Διοίκηση του ΠΓΝ Έβρου, με συχνότερες αποσπάσεις ιατρικού προσωπικού, αποσπάσεις που γίνονται ακόμη και σε άλλες υγειονομικές περιφέρειες. Σας υπενθυμίζουμε ότι έως και τώρα έχουν γίνει αποσπάσεις μόνο από κλινικές του ΕΣΥ και όχι μόνο προς τα γειτονικά έστω Νοσοκομεία (Διδυμότειχο, Κομοτηνή, Ξάνθη) αλλά και σε Νοσοκομεία της Αθήνας και της Κεντρικής Μακεδονίας (ΓΝΝ Βέροιας). Οι παραπάνω μετακινήσεις λαμβάνουν τη μορφή εκποτίσεων καθώς πραγματοποιούνται παρά τη θέληση των ιατρών, παραβιάζοντας κατάφωρα συνταγματικά κατοχυρωμένα ανθρώπινα δικαιώματα.

2. Είναι προφανές ότι με μετακινήσεις ιατρών από Νοσοκομείο σε Νοσοκομείο δεν πρόκειται να καλυφθούν οι ανάγκες των πολιτών σε υπηρεσίες υγείας ιδιαίτερα της περιοχής μας. Η μόνη λύση που υπάρχει στο πρόβλημα των ελλείψεων ιατρικού προσωπικού είναι απλή: η προκήρυξη των κενών οργανικών θέσεων που υπάρχουν στα Νοσοκομεία. Εφόσον γίνει προκήρυξη μονίμων θέσεων ιατρών ΕΣΥ στο ΠΓΝΕ (Αλεξανδρούπολη - Διδυμότειχο) και μέχρι να ολοκληρωθεί η τοποθέτησή τους, μπορούν και πρέπει να καλυφθούν όλα τα υπάρχοντα κενά με επικουρικούς ιατρούς, σύμφωνα με την υπάρχουσα νομοθεσία και με συντομότερες διαδικασίες. Είμαστε διατεθειμένοι να δεχθούμε προσωρινές μετακινήσεις, μόνο εφόσον έχει ήδη δρομολογηθεί (με δημοσίευση σε ΦΕΚ) η κάλυψη των θέσεων με προκήρυξη μονίμων και επικουρικών ιατρών σύμφωνα με τα παραπάνω, και οπωσδήποτε μόνο προς τα γειτονικά νοσοκομεία.

3. Η ανωτέρω πρακτική δημιουργεί μία «πλασματική» υποστε-

λέχωση των τμημάτων του ΕΣΥ, η οποία ευνοεί και τελικά οδήγησε στην τελευταία μονόπλευρη απόφαση του Διοικητή του Π.Γ.Ν.Ε. με την οποία καταργεί την επιστημονική και διοικητική αυτοτέλεια όλων των τμημάτων του ΕΣΥ, που λειτουργούν στο Νοσοκομείο εδώ και 30 χρόνια.

Τελειώνοντας σας ενημερώνουμε ότι ο Ιατρικός Σύλλογος Έβρου σύμφωνα με απόφαση του

ΔΣ (Α.Π. 438/3-4-2014) είναι καθυστερημένος σε οποιαδήποτε απόπειρα κατάργησης τμημάτων ή εργαστηρίων του ΕΣΥ. Καλούμε το Διοικητή του Π.Γ.Ν.Ε. να ανακαλέσει άμεσα το 24-11-2014 έγγραφό του προς τους Διευθυντές των Τμημάτων, όπου αναφέρεται στην «ενοποίηση κλινικών». Τέτοιες μονόπλευρες ενέργειες δυναμιτίζουν το εργασιακό κλίμα σε μια εποχή κρίσιμη για το Δημόσιο Σύστημα Υγείας

Επίσης του Δ.Σ. του Ιατρικού Συλλόγου Έβρου καλεί τον Διοικητή του ΠΓΝΕ να ανακαλέσει τις τελευταίες του αποφάσεις περί μετακινήσεων, να δρομολογήσει και να απαιτήσει την προκήρυξη μονίμων θέσεων ιατρικού προσωπικού άμεσα, και να σταματήσει την πολιτική υπονόμευσης των τμημάτων του ΕΣΥ και των πανεπιστημιακών κλινικών, σταματώντας τις αποσπάσεις του λιγοστού ιατρικού προσωπικού που έχει απομείνει. Ας μην λησμονεί ο Διοικητής ότι αυτή ακριβώς η πολιτική της διαρκούς κινητικότητας του ιατρικού προσωπικού προς άλλα νομαρχιακά νοσοκομεία οδήγησε στην παραίτηση και τελικά στην απομάκρυνση του προκατόχου του.



# Έργα για το Τέμενος Βαγιαζήτ

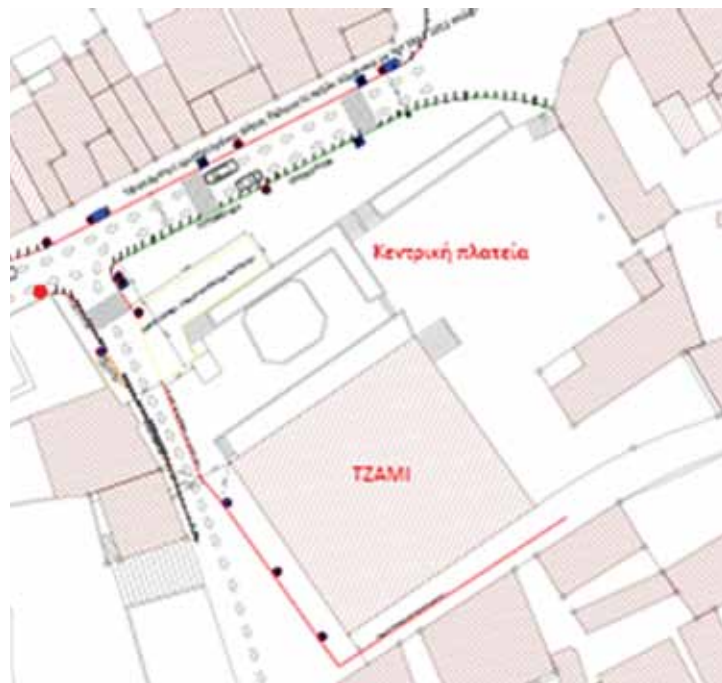
## Εργασίες αποκατάστασης



Ξεκίνησαν τα έργα αποκατάστασης του μνημείου τεμένους Βαγιαζήτ στην κεντρική πλατεία του Διδυμοτείου. Σύμφωνα με το έγγραφο 754/16-7-14 της 15ης εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων για την εκτέλεση του έργου «Αποκατάσταση τεμένους

Βαγιαζήτ», που υλοποιείται από τη Διεύθυνση Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών αρχαιοτήτων, σε συνεργασία με την Διεύθυνση Αναστήλωσης Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Αρχαιοτήτων του Υπουργείου Πολιτισμού, απαιτείται η χρήση κοινόχρηστου

χώρου περιμετρικά του μνημείου. Επειδή οι εργασίες προϋποθέτουν τροποποίηση του σχεδιασμού της κεντρικής πλατείας και ανακαθορισμό της στάθμης των πλευρικών οδών, αποφασίστηκε: 1) ο μερικός καθορισμός των ορίων της κεντρικής πλατείας, όπως προβλέπεται από την εγκεκριμένη πολεοδομική μελέτη (Π.Δ. 6-7-88/ΦΕΚ 480Δ'). 2) ο περιορισμός της κυκλοφορίας των οχημάτων των οδών 28η Μαΐου και Δημοκρατίας, με την τοποθέτηση ορειοδεικτών και της απαραίτητης κάθετης σήμανσης. 3) η απομάκρυνση των νεώτερων κατασκευών (περίπτερο, κτλ.): Με τον νέο αυτό σχεδιασμό και τις κυκλοφοριακές ρυθ-



θορισμένα από το δήμο σημεία παρκαρίσματος (δημοτική αγορά, πίσω από το οικόπεδο παπατζάν, κτίριο Θρακικών μελετών,

και τα μικρά παιδιά από την πτώση αντικειμένων),7) δίνεται η δυνατότητα στους πεζούς να κινούνται με ασφάλεια στον χώρο της πλατείας, ιδιαίτερα των ατόμων μειωμένης κινητικότητας. Το σημαντικότερο στοιχείο της υπόθεσης είναι ότι πρέπει να υπάρξει νέος σχεδιασμός – μελέτη, της κεντρικής πλατείας, για να ξεκινήσουν τα έργα μόλις τελειώσει η αποκατάσταση του τεμένους.

### Το Τέμενος:

Το Βαγιαζήτ έχει εμβαδόν 1.000 τετραγωνικά και χτίστηκε κατά τα έτη 1402-1420. Η ξύλινη στέγη του καλυπτόταν από μολύβδινα φύλλα, τα οποία απομακρύνθηκαν το 1998 από το Υπουργείο Πολιτισμού. Στο εσωτερικό του υπάρχουν τοιχογραφίες που κινδυνεύουν να εξαφανιστούν από την υγρασία και την έλλειψη συντήρησης, όπως η μοναδικής αξίας τοιχογραφία της ουράνιας πόλης. Έχουμε το σημαντικότερο μουσουλμανικό μνημείο της Ευρώπης και πρέπει να το αναδείξουμε σύντομα.



μίσεις, 1) επιτυγχάνεται η οριοθέτηση για την κίνηση των αυτοκινήτων με δύο ρεύματα κυκλοφορίας (άνοδος και κάθοδος), 2) αντιμετωπίζεται το άναρχο παρκάρισμα που υπήρχε έως σήμερα, 3) Χρησιμοποιούνται τα κα-

κάτω από το μικρό τζαμί) συνολικού αριθμού 500 θέσεων, 5) δημιουργούνται για πρώτη φορά, δύο θέσεις τουριστικών λεωφορείων (απέναντι από την αγορά ψαριών), 6) η σταθερή περίφραξη προστατεύει τους πεζούς

## ΒΙΡΓΙΝΙΑ ΓΙΟΒΑΝΟΥΔΗ «διαφημίζει την Ελλάδα»

Κατά την διάρκεια της επίσκεψης του στο Αμβούργο, ο Υφυπουργός εξωτερικών κ. Άκης Γερωντόπουλος είχε την ευκαιρία να συναντηθεί και με την συμπατριώτισσα και συντοπίτισσα μας επιχειρηματία κ. Βιργινία Γιοβανούδη-Green, η οποία κατάγεται από το Ασπρονέρι Διδυμοτείου.

Η κ.Γιοβανούδη πέτυχε μια τεράστια διάκριση, αφού ανακηρύχθηκε μάντζερ της χρονιάς για το 2014 στην Γερμανία, χάρη στην πολύ πετυχημένη παρουσία της εταιρείας της ENCOS. Μετά την συγχαρητήρια επιστολή που της είχε στείλει τότε, ως Υφυπουργός αρμόδιος για τον Απόδημο Ελληνισμό, τώρα την συνεχάρη και από κοντά για την πολύ σημαντική αυτή διάκριση της, η οποία όπως της είπε: «διαφημίζει την Ελλάδα, αλλά και τον ακριτικό Έβρο απ' όπου κατάγεται και ξεκίνησε».







## «Η εξωστρέφεια και η δυνατότητα της άμεσης εκκίνησης της τουριστικής δραστηριότητας στην περιοχή του Βορείου Έβρου, είναι κάτι που θα φέρει δουλειές και νέο εισόδημα σε όλους»



### Θερμό καλωσόρισμα

Με μεγάλη επιτυχία ολοκληρώθηκε η σημαντική επίσκεψη 20 Τούρκων Εκπροσώπων του Τουρισμού και Δημοσιογράφων από τους γει-

σους του τεμένους Βαγιαζήτ, του μεγαλύτερου τεμένους στην Ευρώπη. Πέρυσι φιλοξενήσαμε 35 δημοσιογράφους και τουριστικούς πράκτορες από την Κωνσταντινούπολη, μια προσπάθεια που άρχισε να αποδίδει καρπούς. Οι συναντήσεις αυτές μπο-

δημοσιογράφων τουρισμού από την Αδριανούπολη και τις Σαράντα Εκκλησίες, Ορκούν Ακμάν ευχαρίστησε τα μέλη της Δ2020 για την πρόσκληση και την φιλοξενία. Αναφέρθηκε στο πρόβλημα της visas και τόνισε ότι είμαστε πολύ κοντά ο ένας

προς τον άλλο, πρέπει να συνεργαζόμαστε προς όφελος των δύο περιο-

κών τόνισε. Παρόντες στην εκδήλωση ήταν οι αντιδήμαρχοι Διδυμοτείχου Δέσποινα Γκουρλουμένου και Δημήτρης Κεσόγλου, ο Αντιδήμαρχος Ορεστιάδας Θανάσης Γκακίδης, ο οποίος παρουσίασε με την σειρά του την περιοχή της Ορεστιάδας, η Πρόεδρος του Πολιτιστικού κέντρου «Ευγενίδειο» Βίκυ Σταμπολίδου, η Πρόεδρος της ελάσσονος αντιπολίτευσης Βάγια Καραφειζί, ο Πρόεδρος της δημοτικής κοινότητας Διδυμοτείχου Χρήστος Χατζηπεντίδης, ο Πρόεδρος του εμπορικού συλλόγου Διδυμοτείχου Δημήτρης Παπακωνσταντίνου, τα μέλη της Δ2020, εθελοντές και πολλοί επαγγελματίες από τις δύο πόλεις.

### Πρόγραμμα τουριστικής προβολής

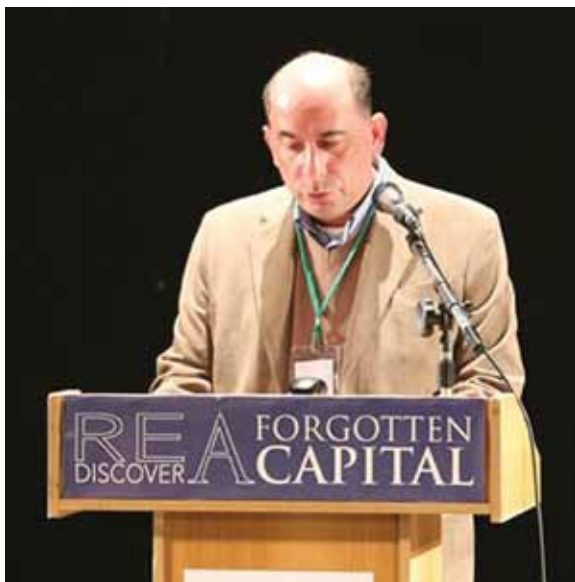
Το Πρόγραμμα αυτό, βασισμένο ως επί το πλείστον στον εθελοντισμό, θα περιλαμβάνει μεγάλο όγκο δράσεων, εκδόσεις έντυπες και ηλεκτρονικές, ηλεκτρονικό τουριστικό οδηγό, εφαρμογές κινητών, επιστημονικές ημερίδες και συνέδρια, εικαστικές εκθέσεις, πολιτιστικά δρώμε-

### Οι στόχοι



τονικούς νομούς Αδριανούπολης (Edirne) και Σαράντα Εκκλησιών (Kirkklareli). Επισκέφτηκαν το Διδυμότειχο και την Ορεστιάδα, μετά από πρόσκληση της Κοινωνικής Συνεταιριστικής επιχείρησης «Δ2020», στα πλαίσια του Διεθνούς Προγράμματος Τουριστικής Προβολής με την επωνυμία Rediscover a Forgotten Capital, "Ανακαλύψτε εκ νέου μια Ξεχασμένη Πρωτεύουσα". Την έναρξη του προγράμματος πραγματοποίησε ο Δήμαρχος Διδυμοτείχου Παρασκευάς Πατσουρίδης, ο οποίος αφού καλωσόρισε τους εκλεκτούς καλεσμένους, παρουσίασε την ιστορική διαδρομή του Διδυμοτείχου στα βάθη των αιώνων και τόνισε ότι πρωταρχικός σκοπός της δημοτικής αρχής είναι η προβολή των ιστορικών μας μνημείων και της μεγάλης πολιτιστικής κληρονομιάς που έχει ο τόπος μας. Καταφέραμε να ξεκινήσουμε τα έργα αποκατάστα-

ρούν να βοηθήσουν σε πολλά επίπεδα, δεν έχουμε να χωρίσουμε τίποτα. Η εκπρόσωπος της Περιφέρειας Νύρα Μοσκοφίδου στον χαιρετισμό της αναφέρθηκε στην προσπάθεια που καταβάλει η Περιφέρεια Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης για να δίνεται 72ωρη visa στους τούρκους πολίτες που θέλουν να επισκευτούν την περιοχή μας. Ο Πρόεδρος της Δ2020 Κώστας Γκουρλουμένος στην ομιλία του τόνισε ότι μόνο με την εξωστρέφεια μπορούμε να έχουμε τουριστική ανάπτυξη και παρουσίασε τον σχεδιασμό της κοινωνικής επιχείρησης Δ2020 για τον σκοπό αυτό. Ο επαγγελματικός κόσμος και η χορηγοί ασπάζονται το όραμά μας και κατέβαλλαν κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε να είμαστε σε θέση να σας έχουμε εδώ σήμερα. Ο Αργηγός της τουρκικής αποστολής των Τουριστικών πρακτόρων και



με τον άλλο, πρέπει να συνεργαζόμαστε προς όφελος των δύο περιο-

να, συμμετοχή σε εκθέσεις του εξωτερικού, ζωντανές τηλεοπτικές πα-

Η «Δ2020» προσκάλεσε και φιλοξένησε για να έρθουν, να εξερευ-





# Καλοί «πρεσβευτές» 20 Τούρκοι Δημοσιογράφοι & Τουριστικοί πράκτορες στο Διδυμότειχο & Ορεσιτιάδα

νήσουν, να διασκεδάσουν και να ζήσουν μαζί μας για τρεις ημέρες οι υπεύθυνοι για την διακίνηση και τον επηρεασμό της κοινής γνώμης 800.000 ανθρώπων από την γείτονα χώρα. Η εξωστρέφεια και η δυνατότητα της άμεσης εκκίνησης της τουριστικής δραστηριότητας στην περιοχή του Βορείου Έβρου, είναι κάτι που θα φέρει δουλειές και νέο εισόδημα σε όλους.

## Επαφές

Στο πλαίσιο της τριήμερης φιλοξενίας από την «Δ2020 Κοιν.Σ.Επ» των 20 Τούρκων δημοσιογράφων και επαγγελματιών του τουρισμού, δόθηκε η ευκαιρία στον επιχειρημα-

τικό κόσμο της περιοχής του Βορείου Έβρου, να γνωριστεί και να συζητήσει μαζί τους για τις προοπτικές της έναρξης οργανωμένων τουριστικών επισκέψεων από την γείτονα χώρα. Στο Διδυμότειχο: Επισκέφθηκαν τα αξιοθέατα της περιοχής, το κάστρο της πόλης και το κάστρο του Πυθίου, ιστορικά μνημεία, το τέμενος Βαγιαζίτ, την Παναγία Ελευθερώτρια. Ξεναγήθηκαν στο Λαογραφικό και στο εκκλησιαστικό μουσείο, επισκέφθηκαν εμπορικά καταστήματα, γεύτηκαν την τοπική γαστρονομία, συζητήσαν στα καφέ και διασκέδασαν τις βραδινές ώρες σε club. Οι καλεσμένοι ενθουσιάστηκαν τόσο από το υψηλό επίπεδο της οργάνωσης και



Διδυμότειχο & Ορεσιτιάδα-Αδριανούπολη-Σαράντα Εκκλησιές

της φιλοξενίας όσο και από την άριστη ποιότητα των τουριστικών υπηρεσιών που μπορεί να προσφέρει η περιοχή του Βορείου Έβρου, πράγμα που οδηγεί στο συμπέρασμα ότι πολύ σύντομα θα έχουμε και τα πρώτα αποτελέσματα.

## Συνεργασία και πρωτοβουλίες

Με την τριήμερη εκδήλωση "A Wonderful Paradox" αποδείχθηκε περίτρανα ότι η Κοινωνία των Πολιτών, με τον σωστό προγραμματισμό,

την οργάνωση και την βοήθεια από τον επιχειρηματικό κόσμο, και μπορεί και θέλει να αναλάβει αναπτυξιακές πρωτοβουλίες σε όλα τα επίπεδα, συμπληρώνοντας αυτές των θεσμικών φορέων. 17 τοπικές επιχειρήσεις από το Διδυμότειχο και την Ορεσιτιάδα αγκάλιασαν με την ψυχή τους και χρηματοδότησαν το έργο της «Δ2020».

## Τα αποτελέσματα της επίσκεψης

Όπως τονίστηκε στις δηλώσεις

που έγιναν από όλες τις πλευρές, θεωρείται σίγουρο ότι ως αποτέλεσμα της επίσκεψης αυτής θα υπάρξουν άμεσα οφέλη επιχειρηματικών συνεργασιών. Το Διδυμότειχο είναι δίπλα σε μια μεγάλη τουριστική αγορά και αποτελεί αναμφισβήτητη έναν ιδιαίτερο και ξεχωριστό Τουριστικό προορισμό με πολλαπλές εναλλακτικές επιλογές. Η συνέχιση τέτοιων προωθητικών κινήσεων θα αποτελέσει εφαλτήριο για την παραπέρα τουριστική ανάπτυξη της ευρύτερης περιοχής.







## Ομάδα χορού Φοιτητών

Ένα σύνολο καταρτισμένων χορευτών μαζί με αρχάριους, νέα παιδιά-φοιτητές του ΤΕΙ Νοσηλευτικής Διδυμοτείχου που θέλουν να μάθουν διάφορους χορούς, συγκεντρώνονται κάθε Πέμπτη στο δημοτικό αμφιθέατρο 13:45 με 15:45. Σκοπός τους να περάσουν καλά, αλλά και να μάθουν. Ο εθελοντισμός στον χώρο των φοιτητών είναι ιδιαίτερα ανεπτυγμένος. Μέσα από το χορό εκπληρώνουν τα ποικίλα ενδιαφέροντά τους. Η τοπική κοινωνία τους έχει αγκαλιάσει από την πρώτη στιγμή της ίδρυσης του ΤΕΙ και παρακολουθεί με υπηρηφάνεια τις δράσεις τους.

## ΚΔΒΜ και στο Ελληνικόχωρι



Σκοπός της λειτουργίας του Κέντρου Διά Βίου Μάθησης στο Δήμο Διδυμοτείχου έχει την ίση πρόσβαση όλων των δημοτών σε προγράμματα επιμόρφωσης ενηλίκων. Ο Δήμος Διδυμοτείχου αναλαμβάνει την κτιριακή και βασική υλικοτεχνική υποδομή και το ΙΝΕΔΙΒΙΜ χρηματοδοτεί όλο το απαραίτητο υλικό λειτουργίας αλλά και τα στελέχη που απασχολούνται κατά τόπους όπως και τους εκπαιδευτές των προγραμμάτων. Οι σκοποί λειτουργίας είναι: η δημιουργία θετικής στάσης ως προς τη μάθηση και ενίσχυση των ίσων ευκαιριών πρόσβασης στην εκπαίδευση. Η ενίσχυση της ικανότητας προσαρμογής στις γνωστικές απαιτήσεις ενός συνεχώς εξελισσόμενου κοινωνικό-οικονομικού χώρου δράσης των ενηλίκων πολιτών. Η σύνδεση ή επανασύνδεση με την εκπαιδευτική διαδικασία ενηλίκων, οι οποίοι για οποιονδήποτε λόγο δεν ολοκλήρωσαν την υποχρεωτική εκπαίδευση. Η ενίσχυση των δυνατοτήτων πρόσβασης στην αγορά εργασίας, καθώς και της διατήρησης της θέσης εργασίας ή της επαγγελματικής εξέλιξης. Η συμμετοχή στην «κοινωνία της γνώσης και της πληροφορίας» και πρόσβαση στις νέες εργασιακές, οικονομικές, κοινωνικές και πολιτιστικές ευκαιρίες. Η αναβάθμιση των συνθηκών εκπαίδευσης, εργασίας και κοινωνικής κατάστασης ευάλωτων κοινωνικών ομάδων του πληθυσμού. Η ανάπτυξη της ενεργού ιδιότητας του πολίτη.

## ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΑΚΗΣ «Ημερολόγια χαρμολύπης»



Το Σάββατο 22 Νοεμβρίου βρέθηκε στο Διδυμότειχο ο συγγραφέας Κωνσταντίνος Τριανταφυλλάκης για την παρουσίαση του βιβλίου του «ημερολόγια χαρμολύπης». Για τον συγγραφέα και το έργο του μίλησαν η κ. Χατζοπούλου Λεμονιά (νομικός-πολιτικός) και ο κ. Δημήτρης Ιατρόπουλος (ποιητής). Αποσπάσματα του βιβλίου δραματοποίησαν οι ηθοποιοί του ΘΕΑ.ΣΥ Διδυμοτείχου και ηλαιοποίησε μουσικά το ωδείο Θρακία μούσα. Η διοργάνωση και ο συντονισμός έγινε από τη δημοσιογράφο Μανάνκα Μαρία. Στην εκδήλωση συμμετείχε το βιβλιόπωλειο <ΓΝΩΣΗ> και πολλά τοπικά καταστήματα που προσέ-

φεραν τα προϊόντα τους δωρεάν. Λόγια του συγγραφέα: Κάθε βιβλιοπαρουσίαση αποτελεί ένα μοναδικό γεγονός και σπινώ τα πράγματα εξελίσσονται, όπως τα είχε σχεδιάσει. Όμως, αυτό που έγινε στο Διδυμότειχο το βράδυ του Σαββάτου, θα μου μείνει αξέχαστο για πάντα. Στο Διδυμότειχο υπάρχει ζωή, υπάρχει ψυχή, άνθρωποι δυναμικοί με όρεξη για δουλειά και φρέσκιες ιδέες. Το βιβλίο: Τα «Ημερολόγια χαρμολύπης» αποτελούν μια σύνθεση με μυθογραφημένες ιστορίες από την εποχή της αθωότητας, στον καιρό της κρίσης. Ιστορίες που διατρέχουν την Ελλάδα του '60, τη Μεταπολίτευση, την «Αλλαγή»,

την «Ελλάδα του ευρώ» και την «Ελλάδα των Μνημονίων». Ένα ταξίδι που αρχίζει απ' το Σιδηροδρομικό Σταθμό Διδυμοτείχου και τελειώνει στα Αλτιπλάνο της Βολιβίας... Ο Κ. Τριανταφυλλάκης γεννήθηκε στο Ασπένιο Έβρου. Τελείωσε το Γυμνάσιο Διδυμοτείχου. Το 1975 ήρθε στην Αθήνα και σπούδασε στην Πάντειο. Το 1979 μετέβη στη Νέα Υόρκη για μεταπτυχιακές σπουδές στα οικονομικά και πολιτικές επιστήμες (Master) και Διεθνείς Σχέσεις (Διδακτορικό). Στην Ελλάδα επέστρεψε το 1990. Εργάζεται ως Σύμβουλος Επιχειρήσεων σε θέματα marketing και επικοινωνίας.



## ΠΟΔΗΛΑΤΟ + ΠΟΔΗΛΑΤΕΣ Μια καλή παρέα...

Τους συναντάμε συχνά στον δρόμο μας, είναι φιλικόι, άλλες φορές λίγοι και άλλες φορές πάρα πολλοί. Φορούν τον κατάλληλο ρουχισμό και έχουν το ποδήλατο στην καθημερινότητά τους. Πρόκειται για τους φίλους ποδηλάτες του Διδυμοτείχου. Μια καλή παρέα που έκανε το ποδήλατο μέσο «έκφρασης». Το ποδήλατο είναι φιλικό στο περιβάλλον αλλά και στον άνθρωπο. Οι τύποι ποδηλάτου που υπάρχουν είναι το αγωνιστικό ποδήλατο, το ποδήλατο της πόλης, το ποδήλατο βουνού, το ποδήλατο BMX, το ποδήλατο ταξιδιού και το ποδήλατο πίστας. Δεν υπάρχει χρονολογία που να αποδίδεται η εφεύρεση του ποδηλάτου, ούτε έχει αναφερθεί κάποιος εφευρέτης. Πολύ πριν την εμφάνιση κάποιας παρόμοιας κατασκευής με ένα τυπικό σύγχρονο ποδήλατο, έχει καταγραφεί ένα ποικίλο φάσμα οχημάτων που εκμεταλλεύονταν μόνο την μυϊκή δύναμη του αναβάτη τους. Μια από τις κατασκευές αυτές, που από πολλούς θεωρείται ο πρόγονος του ποδηλάτου ήταν η «draisienne». Κατασκευάστηκε από τον Γερμανό βαρόνο Κάρλ Φον Ντράις το 1817. Η «draisienne» ήταν σχεδόν εξ ολοκλήρου κατασκευασμένη από ξύλο. Μη διαθέτοντας πετάλια, ο αναβάτης την έθετε σε κίνηση σπρώχνοντας με τα πόδια του προς τα πίσω. Η κατασκευή αυτή έγινε γνωστή ως hobby-horse, αντανάκλωντας την πεποίθηση των οπαδών της ότι θα αντικαθιστούσε το βασικό μεταφορικό μέσο του δέκατου ένατου αιώνα, το άλογο. Στην Ελλάδα το πρώτο ποδήλατο πρωτοεμφανίζεται το 1885.



# Αφιέρωμα στο Διδυμότειχο

## «Οι εφημερίδες της Αδριανούπολης γράφουν»

### Ecrimisil şoku



● Edirne Belediyesi'nin eski adı E-5 şanti 10-100 karayolu kenarındaki bazı yerleri, kurum ve kuruluşların inşaat planında yol boylu olarak gösterilen taşınmazları furdan ihgal ettikleri gerekçesiyle binalarına bir "ecrimisil" beldi idaresi tarafından yıkılmasına uğratıldı...

● Edirne Belediyesi'nin geriye dönük 5 yıl kapsayan ecrimisil işlemleri düzenlenirken kurum ve işyerleri arasındaki Trakya Tarımsal Araştırma Enstitüsü'nden yaklaşık 60 bin, Edirne Yağ Sanayi ve Ticaret A.Ş.'nin de (Ölün) yaklaşık 147 bin lirası idareleri isteniyor... Haberi S.3'te

### Hidrofor - su deposuna zorunluluk



● Belediye Başkanı Recep Gürkan geçtiğimiz Cuma gününden itibaren 3 gün süreyle suyu katan yeni yerleşim bölgelerinde yaşayanlardan ilüir dilerken, sebekle yenilenme kadar bu patlamaların yine olacağını söyledi... S.8'de

**ARSLANZADE**

Bu Gurur Hepimizin!  
Önce  
**KALLAVI KURABİYEMİZİ**  
Sonra da  
**KAVALA KURABİYEMİZİ**  
TESCİL ETTİRDİK.

www.arslanzade.com.tr  
Tel:0 (284) 213 71 48

**EDİRNE**

**HUDUT**

GÜNLÜK SİYASİ BAĞIMSIZ GAZETE

2 ARALIK 2014 SALI SAYI: 12235 TEL/FAX: (0284) 212 53 59 / 212 38 74 FİREN 80 KR.

**GÜVENİLİR HABERCİLİĞİN ADRESİ**

**STAR SPORT**

www.star.com.tr

adidas CONVERSE

### GK'den sonuç bildirgesi

● Gazeteciler Konfederasyonu'nun Edirne Gazeteciler Derneği'nin evsahipliğinde Edirne'de gerçekleştirilen 2'nci Başkanlar Kurulu toplantısı tamamlandı. 6 maddelik sonuç bildirgesi yayımlandı... Haberi S.10'da

### 'Gagavuzlar' azalıyor

● Balkan Araştırma Enstitüsü tarafından düzenlenen "Balkanlarda Bir Türk Topoğrafisi: Gagavuzlar" konferansı tamamlandı. Dr. Dr. Abdullahi Dinc katıldı... S.11'de

### Jandarma'dan sigara operasyonu

● Edirne'de otobüs güzergahlarında jandarma ekiplerince yapılan aramada bir araçta 6 bin 600 paket kaçak sigara ele geçirildi... S.3'te

### Futbolda tek vücut

● Edirne Belediye Başkanı Recep Gürkan, Edirne Spor Kulübü Başkanı Erdem Günyolcu, Edirne Spor Kulübü Başkanı Bektaş Şikri Atamgöç ve ASKİ Başkan Ibrahim Acar'ın katıldığı bir toplantıda konuşulan yarıncı bir araya geliyor... S.4'da

### Komşudaki başkent



Yunanistan'ın Dimetoka ve Orestiada bölgelerinde "2020" adlı sivil toplum örgütü tarafından Edirne ve etrafı bölgelerinde gerçekleştirildiği turizm projesinin startı Edirne, Kırklareli ve İstanbul'dan gazeteci ve turizmci katılımlıyla yapıldı...

### TREDAŞ gerilimi

● Edirne İl Genel Meclisi Aralık ayı oturumlarında başlatılan, kurumsallaştırma bilgilendirme çalışmaları, kesim - bağlama adı altında alınan belediyelere dikkat çekildi... S.19'da

### ADD'nin kalbi Tekirdağ'da attı

● Edirne ile birlikte 17 üyesinin katıldığı Atatürkçü Düşünce Derneği Trakya Şubeleri eğitim toplantısı ADD Tekirdağ Şubesi'nde evsahipliğinde gerçekleştirildi... Haberi S.6'da

### Eroğlu güven tazeledi

● Diyanet-Sen Edirne şubesi Sağlık Bakanı Mehmet Nurettin Özdemir'in katıldığı bir toplantıda ADD'nin faaliyetleri hakkında bilgi verildi... Haberi S.11'de

**EDİRNE SİGORTA**

Güngör MAZLUM Dara MAZLUM

225 34 42

daramazlum22@gmail.com

Alipaşa Arkası No: 22 EDİRNE

**GÜNEŞ SİGORTA**

**HDI SİGORTA**

**Allianz**

**İSK**

**SABAH MARMARA**

## Komşu gözünü Türk turiste dikti

Yunanistan, Dimetoka ve Orestiada bölgelerine Türkiye'den turist çekebilmek için 'Unutulan Başkenti Yeniden Keşfetmek' sloganıyla yeni bir turizm hareketi başlattı



Yunanistan'da "Unutulan Başkent" sloganıyla yeni bir turizm hareketi başlatıldı. Yunanistan, Dimetoka ve Orestiada bölgelerine Türkiye'den turist çekebilmek için "Unutulan Başkenti Yeniden Keşfetmek" sloganıyla yeni bir turizm hareketi başlattı. Yunanistan, Dimetoka ve Orestiada bölgelerine Türkiye'den turist çekebilmek için "Unutulan Başkenti Yeniden Keşfetmek" sloganıyla yeni bir turizm hareketi başlattı.

Πλούσιες αναφορές με πρωτοσέλιδα στον έντυπο και ηλεκτρονικό τύπο της Αδριανούπολης, παρουσιάζουν το Διδυμότειχο ως «πρωτεύουσα των απέναντι». Μια πετυχημένη επίσκεψη 20 Τούρκων τουριστικών πρακτόρων και δημοσιογράφων στην κοινή Διαφημιστική εκστρατεία για το Διδυμότειχο και την Ορεστιάδα με τίτλο Rediscover A Forgotten Capital που διοργάνωσε η Κοιν.Σ.Ε.Π Δ2020. Σήμερα δίνεται μια μοναδική ευκαιρία στον τόπο μας να διαφημιστεί σε μια αγορά 800.000 ανθρώπων. Τα αφιερώματα είναι πολλά και κολακευτικά για την ιστορική πόλη του Διδυμοτείχου. Τα ιστορικά μνημεία, το τέμενος Βαγιαζίτ, η Παναγία Ελευθερώτρια, η γαστρονομία, αλλά κυρίως οι φιλόξενοι άνθρωποι του τόπου μας, δημιουργούν όλες εκείνες τις συνθήκες για την έναρξη της τουριστικής συνεργασίας μαζί τους. Μέχρι σήμερα μόνο εμείς οι κάτοικοι του βορείου Έβρου επισκεπτόμαστε την γειτόνα χώρα. Στόχος μας είναι να μπορέσουμε να πείσουμε ότι και αυτοί μπορούν να έρθουν σε εμάς. Ο επανασχεδιασμός της τοπικής τουριστικής πολιτικής με όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς θα πρέπει να αποτελέσει πρώτη προτεραιότητα για όλους μας.

### Çidem'den Yunanistan gezisi değerlendirilmesi



Onadım Haber

DAYKO İl Temsilcisi Gökşal, Yunanistan gezisi son bir değerlendirilme buluştu. Çidem yaptığı değerlendirilme, Yunanistan ile emizin doğal varlıklara gösüğü hassasiyet ve duyarlılık alıştırılıyor. Çidem değerlendirilmesinde anı kaydetti; "Doğal ve Kültürel Varlıklar nişten bugüne gelen, varı sürdürülen, geçmişin izlerini anı, günü yaşatan ve geleceye taşıyacak olan bizlerindir"

### Çidem'den Yunanistan gezisi değerlendirilmesi



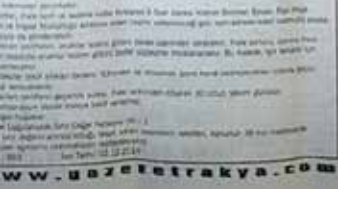
Onadım

Çidem'den Yunanistan gezisi değerlendirilmesi

Onadım

Çidem'den Yunanistan gezisi değerlendirilmesi

### Köyde yaşayan kadın istiyorlar.



Köyde yaşayan kadın istiyorlar.

Köyde yaşayan kadın istiyorlar.





## «Και τι χαρά θα γιέν»

### Αδελφοποίηση συλλόγων

Την αδελφοποίηση τους γιόρτασαν με μία μουσικοχορευτική εκδήλωση η Θρακική Εστία Σερρών και ο λαογραφικός πολιτιστικός σύλλογος Δίδυμα Τείχη.

Ο τίτλος της εκδήλωσης που πραγματοποιήθηκε το βράδυ του Σαββάτου στις Σέρρες ήταν «Κι τι χαρά θα γιεν» και συνοδεύτηκε από χορούς και τραγούδια της Θράκης από το μουσικό σχήμα «ΟΔΡΥΣΕΣ» ενώ πραγματοποιήθηκε και αναπαράσταση του Θρακιώτικου γάμου της περιοχής Μακράς Γέφυρας με το μουσικό σχήμα «Εβρίτικη Ζυγιά». Κατά την έναρξη δε της εκδήλωσης υπεγράφησαν τα πρωτόκολλα αδελφοποίησης της Θρακικής Εστίας Σερρών και του λαογραφικού πολιτιστικού συλλόγου Δίδυμα Τείχη.

# Μια φορά και έναν καιρό... «Βρυσικιώτικος μεράς»

**Κύρια απασχόληση των Βρυσικιωτών αλλιά και όλων των Μάρηδων, ήταν η γεωργία και από κοντά, βοηθητικά, ακολουθούσε η οικιακή κτηνοτροφία.**

Μεγάλες κτηνοτροφικές οικογένειες που να είχαν σαν κύρια απασχόληση τους την κτηνοτροφία (πρόβατα και κατσίκια) υπήρχαν πάρα πολύ λίγες, τρεις-τέσσερις από τις διακόσιες και πλέον οικογένειες του χωριού.

Ήταν από αυτές που δεν πήραν μεγάλους δημόσιους ή κοινοτικούς κλήρους και ούτε κληρονόμησαν εύφορα χωράφια από τους παπούδες τους και αναγκάστηκαν να στραφούν στη κτηνοτροφία μικρών ζώων. Ως επί το πλείστον οι προσφυγικές οικογένειες. Μεράδες-χωραφότοπα:

Η καλλιεργήσιμη γη του χωριού, ο Βρυσικιώτικος μεράς, ήταν αρκε-

τά μεγάλος και πολύ εύφορος που όχι μόνο αρκούσε για τους θρέψει αλλά περισσεύε και για «εξαγωγές» προς την πρωτεύουσα της επαρχίας, το Διδυμότειχο. Με τα χρήματα που εισέπρατταν από τις πωλήσεις τους εξυπηρετούσαν και τις υπόλοιπες ανάγκες τους με αγορές προϊόντων που δεν έβγαζαν (ελαιόλαδο, σαπούνια και άλλα είδη καθαριότητας, είδη ένδυσης και υπόδησης, σύγχρονα γεωργικά εργαλεία) και άλλα πολλά που τους έλλειπαν. Τα πιο εύφορα χωράφια ήταν αυτά του κάμπου του Ερυθροπόταμου.

Είχαν όμως και ένα μεγάλο μειονέκτημα, όταν πλημμύριζε το ποτάμι τα σκέπαζε όλα και καθυστέρούσε πάρα πολύ η καλλιέργεια τους. Όταν τα «πατούσε» το νερό ήταν αδύνατη η πρόσβαση προς αυτά. Το νερό έφτανε μέχρι τις παρυφές των λόφων που ήταν κτισμένο το χωριό.

Σκέπαζε όλον τον κάμπο και το μεγάλο κοινοτικό «τσαϊρί» έγλυφε απειλητικά τις μικρές πλαγιές από τον «Σουμπασκιώτικου μιρά» την «καμήλα», τις «μπάρες», τα «καρλιά», το «σαρίγιαν» και μέχρι τα «Τσιαου-ολιώτκα». Δεύτεροι σε παραγωγικότητα «μιράδες», δεύτερα χωράφια ήταν αυτά με το μαυρόχωμα, τα «καράτοπρακία, ήταν γερά και γόνιμα χωράφια κατάλληλα για καλαμπόκια, σουσάμια, μπουσάνια, σκούπες και σιτηρά για μεγάλη απόδοση. Αδύνατοι «μιράδες» με μικρές απο-



δόσεις, ήταν τα χωράφια με κοκκινοχώματα τα έλεγαν στην τοπολαλιά τους «τσιγλέδες», «βεράνκα χωράφια» Τέλος υπήρχε και ένας μεράς, μια περιοχή που τα χωράφια ήταν άγονα, ξερά και γεμάτα μικρές πέτρες, είχαν πετρώδες χώμα και τάλεγαν «τσικρίκις» Οι πλούσιοι χωριανοί μας, οι τσιορμπατζήδες κατείχαν πολλά στρέμματα με τα περισσότερα να βρίσκονται στον κάμπο και στα ημιορεινά με παχιάλιπαρά χώματα, τα καράτοπρακία. Ένας άλλος κάμπος, μικρότερος βέβαια του μεγάλου, «ένας καμπάκος», ήταν αυτός που σχηματιζόταν στη στενή κοιλάδα του χείμαρρου Καζαντζί.

Μικρός αλλά εξίσου εύφορος και παραγωγικός αλλά εδώ ήταν λίγοι οι τυχεροί χωριανοί μας που ήταν ιδιοκτήτες χωραφιών. Το μεγαλύτερο κομμάτι, τα περισσότερα χωράφια του «μιρά» στο Καζαντζή ήταν «Παπαδάδκα».

Γεωργικές εργασίες-γεωργικά εργαλεία: Στις αρχές του φθινοπώρου, τον Σεπτέμβριο με τις πρώτες βροχές αφού πρώτα είχε προηγηθεί το κάψιμο των καλαμιών, ξεκινούσαν το όργωμα των χωραφιών, έπρεπε να κάνουν δυο και τρία οργώματα πριν ξεκινήσουν τη σπορά των σιτηρών που ήταν και το κυριότερο προϊόν τους. Το όργωμα γίνο-

νταν με ένα ζευγάρι βόδια ή ακόμα και αγελάδες. Κάθε σπίτι, κάθε νοικοκυριό είχε στην κατοχή ένα ζευγάρι δυνατά βόδια για τις δύσκολες γεωργικές εργασίες τους.

Τα έζευαν στο κάρο, «σταμάξι» για να μεταφέρουν πράγματα και προϊόντα, και να μεταβαίνουν και οι ίδιοι στα χωράφια τους. Τα έζευαν στο αλέτρι για να οργώνουν, τα έζευαν στη «ντουκάνα» στο αλώνι για να αλωνίζουν.

Όλα και όλες τις δουλειές τους με τα ζευγάρια ζεμένα στο ζυγό τις έφτιαχναν. (Θεόφιλος Γουδουσάκης)



# ΒΑΤΑΤΖΕΙΑ 2014

## Τριήμερο εκδηλώσεων



Τον εκ Διδυμοτείου άγιο αυτοκράτορα Ιωάννη Βατάτζη τον Ελεήμονα (1193-1254) τίμησε η τοπική μας Εκκλησία, πρωτοβουλία του Σεβ. Μητροπολίτου μας κ. Δ α μ α σ κ η ν ο ύ, με σειρά λατρευτικών και πολιτιστικών εκδηλώσεων, υπό το τίτλο «ΒΑΤΑΤΖΕΙΑ 2014» το τριήμερο από 2ας έως 4ης μηνός Νοεμβρίου ε.ε. Επίκεντρο των εκδηλώσεων ήταν ο νεόδμητος Ενοριακός Ναός που ανηγέρθη το 2010 προς τιμήν του τοπικού αγίου στην βόρεια περιοχή της πόλεως του Διδυμοτείου.

Την Κυριακή, 2 Νοεμβρίου ε.ε., στο Δημοτικό Αμφιθέατρο Διδυμοτείου έλαβε χώρα Εκδήλωση με διακεκριμένους επιστητές: τον Ομότιμο Καθηγητή της Θεολογικής Σχολής του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Χρίστο Κρικώνη, ο οποίος μίλησε με θέμα «Η προσωπικότητα του Θεοδώρου Β' Λασκάρως και τα φιλοσοφικά και θεολογικά ενδιαφέροντα του», τον Πανοσ. Αρχιεπίσκοπο Αγάπιο Δρίτσα, Γεν. Αρχιερατι-

κό Επίτροπο της Ι.Μ. Κορίνθου, ο οποίος μίλησε με θέμα «Νυμφαίο, Νύμφαιο, Νύμφιο, Νυμφιό» και τον Πολιτικό Επιστήμονα κ. Κωνσταντίνο Χολέβα, ο οποίος μίλησε με θέμα «Ρωμιούση και Ελληνικότητα από τον Άγιο Ιωάννη Βατάτζη μέχρι σήμερα». Την εκδήλωση παρακολούθησαν ο Δήμαρχος Διδυμοτείου Παρ. Πατσουρίδης, ο Στρατηγός Αντ. Βιτετζάκης, Διοικητής της 16ης Μ/Κ Μεραρχίας και εκπρόσωποι άλλων φορέων.

Στον πανηγυρίζοντα Ιερό Ενοριακό Ναό Αγίου Ιωάννου Βατάτζη στο Διδυμοτείχο την παραμονή της εορτής, το απόγευμα, Δευτέρα 3 Νοεμβρίου ε.ε., χοροστάτησε, κήρυξε και ευλόγησε τους άρτους ο επίσκοπος Μητροπολίτης, ο οποίος και ιερούργησε την επομένη.

Με την ευκαιρία αυτή χειροτόνησε σε Πρεσβύτερο τον Διάκονο π. Θεόδωρο Χριστογιάννη. Στη συνέχεια λιτανεύθηκε περίξ του Ιερού Ναού η εικόνα του τιμωμένου Αγίου και στο τέλος εψάλλο ο Εθνικός Ύμνος.

# Η Εορτή των Ενόπλων Δυνάμεων



Την Υπέρμαχο Στρατηγό του Γένους και προστάτιδά τους τίμησαν την 21η Νοεμβρίου ε.ε., με την ευκαιρία της εορτής των Εισοδίων της Θεοτόκου, οι Ένοπλες Δυνάμεις της Χώρας. Με ακμαίο το φρόνημα και πίστη στα ιδανικά του Έθνους οι Ένοπλες Δυνάμεις μας υπερασπίζονται την ακεραιότητα της Πατρίδας μας σε ημέρες ειρήνης ή πολέμου και με τη δική τους θωράκιση επιτρέπουν στο λαό μας να επιδιώκει σε έργα ειρήνης, προόδου και ευημερίας.

Στον ακριτικό Έβρο ο εορτασμός της ημέρας των Ενόπλων Δυνάμεων προσλαμβάνει ιδιαίτερη αξία δεδομένου ότι η περιοχή στρατιωτικά είναι νευραλγικής σημασίας. Επίκεντρο του εορτασμού το Διδυμοτείχο, όπου και η έδρα της XVI Μ/Κ Μεραρχίας. Την κυριότητα ημέρα της εορτής, στον Καθεδρικό Ναό Παναγίας Ελευθερωτριάς Διδυμοτείου ιερούργησε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ. Δ α μ α σ κ η ν ό ς, ο οποίος και στη συνέχεια προέστη της Δοξολογίας και τέλεσε το καθιερωμένο Τρισάγιο στο Στρατιωτικό Κοιμητήριο Διδυμοτείου.

Την Θεία Λειτουργία παρακολούθησαν ο Διοικητής της XVI Μεραρχίας, Στρατηγός Αντων.Βιτετζάκης, ο Διοικητής της 30ης Ταξιαρχίας, οι Διοικητές των Μονάδων, και εκπρόσωποι της τοπικής αυτοδιοικήσεως με επικεφαλής τον Δήμαρχο Διδυμοτείου Παρ. Πατσουρίδη, απόστρατοι αξιωματικοί και πολυπληθές εκκλησίασμα.

Δοξολογία για τον εορτασμό της ημέρας των Ενόπλων Δυνάμεων εψάλλο επίσης στον Μητροπολιτικό Ναό Αγίων Θεοδώρων Ορεστιάδος και στον Μητροπολιτικό Ναό Αγίου Γεωργίου Σουφλίου, όπου αντιστοίχως εδρεύουν η 3η και η 50η Ταξιαρχία. Στην Ορεστιάδα οι Ένοπλες Δυνάμεις εκ-

προσωπήθηκαν από τον Ταξιαρχο Ιω. Μακρή, Διοικητή της 3ης Ταξιαρχίας και στο Σουφλί από τον Ταξιαρχο Γεωρ. Λιάκο, Διοικητή της 50ης Ταξιαρχίας.

Την παραμονή, 20 Νοεμβρίου ε.ε. το απόγευμα ο Σεβασμιώτατος χοροστάτησε στην ακολουθία του Εσπερινού στον Ιερό Ενοριακό Ναό Αγίου Γεωργίου Νέας Βύσσης, Παρεκκλήσιο του οποίου τιμάται στα Εισόδια της Θεοτόκου. Προ της ακολουθίας στα προπύλαια του Ναού κλήρος και λαός υποδέχθηκε αντίγραφο της εικόνας της «Παναγίας του Κύκκου» από την Αδριανούπολη, που φυλάσσεται στο Εκκλησιαστικό Μουσείο της Ιεράς Μητροπόλεως. Παρέστησαν ο Δήμαρχος Ορεστιάδος Βασ. Μαυρίδης, ο Διοικητής της 3ης Ταξιαρχίας και εκπρόσωποι φορέων.

# Πατριάρχης Αντιοχείας Ευχές και ευλογίες

Τον Έβρο επισκέφθηκε από 4ης έως 9ης Νοεμβρίου ε.ε. ο Μακαριώτατος Πατριάρχης Αντιοχείας και πάσης Ανατολής κ. Ι ω ά ν ν η ς, στα πλαίσια της επίσημης επισκέψεώς του στην Εκκλησία της Ελλάδος. Την Κυριακή 9 Νοεμβρίου ο Μακαριώτατος λειτούργησε στο Καθολικό της Γυναίκειας Μονής Παναγίας του Έβρου στη Μάκρη Αλεξανδρουπόλεως, όπου φιλοξενήθηκε. Προσκεκλημένος του επικυρίου Μητροπολίτου, Σεβ. Αλεξανδρουπόλεως κ. Ανθίμου, της Πατριαρχικής Θείας Λειτουργίας μετέσχε και ο Σεβ. Μητροπολίτης μας κ. Δαμασκηνός πλαισιώνοντας τον Μακαριώτατο μαζί με τον Σεβ. Μητροπολίτη Αλεξανδρουπόλεως κ. Άνθιμο και τον Επίσκοπο Σελευκείας κ. Εφραίμ, του Πατριαρχείου Αντιοχείας. Πλήθος πιστών προσήλθε δια να λάβει τις Πατριαρχικές ευχές και ευλογίες.



# «Αποστολή»

## Στήριξη απόρων οικογενειών της Θράκης

Η «Αποστολή», φιλανθρωπικός οργανισμός της Αρχιεπισκοπής Αθηνών και οι Σεβ. Μητροπολίτες της Θράκης, αποφάσισαν σήμερα, 7 Νοεμβρίου ε.ε. σε κοινή σύσκεψη τους στην Αλεξανδρούπολη, την στήριξη των οικογενειών που ζουν κάτω από τα όρια της φτώχειας. Στην συνάντηση υπήρξε κοινή διαπίστωση των έντονων προβλημάτων επιβίωσης μεγάλης μερίδος πολιτών της Θράκης και η ανάγκη καταγραφής τους, η οποία θα ξεκινήσει κατά τις επόμενες εβδομάδες μέσω των Ενοριών. Μετείχαν εκ μέρους της «Αποστολής» ο Διευθυντής κ. Κωστής Δήμας και οι Σεβ. Μητροπολίτες Διδυμοτείου Δαμασκηνός, Ξάνθης Παντελεήμων, Αλεξανδρουπόλεως Άνθιμος και Μαριωνείας Πατελεήμων και κατέθεσαν τις μέχρι τώρα εμπειρίες τους από το ήδη συντελούμενο φιλανθρωπικό έργο στις 4 ακριτικές Μητροπόλεις και αποφάσισαν ότι αυτό μπορεί να διευρυνθεί και να ενισχυθεί με την μεγάλη εμπειρία της «Αποστολής». Συγκεκριμένα στη συνάντηση αποφασίστη οι ιερείς των ανωτέρω Μητροπόλεων υπό την καθοδήγηση του εκαστακού Μητροπολίτη να προχωρήσουν σε αναλυτική ενημέρωση των κατοίκων



της ενορίας τους, ενώ σε συγκεκριμένες ημέρες θα παραλαμβάνουν τις αιτήσεις με τα δικαιολογητικά των ενδιαφερομένων για την παροχή βοήθειας σε τρόφιμα για το έτος 2015. Θα ορισθούν συνάξεις των υπευθύνων ιερών και θα τους δοθούν οδηγίες για την υλοποίηση του Προγράμματος και την πληρέστερη εφαρμογή του, αναφορικά με την επιλογή των επωφελομένων τα κριτήρια και τη μοριοδότηση αυτών. Τα κριτήρια αυτά είναι: \* Ο αριθμός των ανέργων μελών στην οικογένεια. \* Εισοδηματικά κριτήρια: Για ένα άτομο 0 έως 6.000 ΕΥΡΩ, συν 1.000 ΕΥΡΩ για κάθε επιπλέον μέλος της οικογένειας, όπως αυτά δηλώνονται στο εκκαθαριστικό φορολογίας

2014. Εφ' όσον πληρούνται τα εισοδηματικά κριτήρια, η βοήθεια θα δοθεί κατά προτεραιότητα ανάλογα με τον: \* Αριθμό προστατευόμενων μελών, \* Αριθμό ανάπηρων μελών. Οι Μητροπολίτες εξέφρασαν τις ευχαριστίες τους για το ενδιαφέρον και τις κατεβυθισμένες που έδωσε ο Μακαριώτατος Αρχιεπίσκοπος Αθηνών και πάσης Ελλάδος κ. Ιερώνυμος καθώς και για την έμπνευση να αρχίσει το πιλοτικό αυτό Πρόγραμμα από την Θράκη. Κοινή ήταν και η διαπίστωση ότι η «Αποστολή» αποτελεί τον συνδετικό κρίκο σε μία αλυσίδα κοινωνικής ευαισθητοποίησης και πρόνοιας και σηματοδοτεί τον ιδανικό αρωγό για την αντιμετώπιση ουσιαστικών κοινωνικών προβλημάτων.





Την Τετάρτη 19 Νοεμβρίου, δύο ώρες (20:00-22:00), ήταν αρκετές για να προκαλέσουν τις τεράστιες καταστροφές στο Διδυμότειχο και στο Σοφικό.

Ακραία καιρικά φαινόμενα, μια έντονη βροχόπτωση 60 χιλιοστών, όταν η προηγούμενη μεγάλη βροχόπτωση ήταν μόλις 35 χιλιοστών (Ο μετεωρολογικός σταθμός στο Διδυμότειχο κατέγραψε το απόγευμα της Τετάρτης 59 χιλιοστά βροχής, με τα 41 χιλιοστά να καταγράφονται μέσα σε μία ώρα!).

Άφησε πίσω της πλημμυρισμένα σπίτια, υπόγεια, καταστήματα, μεγάλες υλικές ζημιές, κατεστραμμένους επαρχιακούς δρόμους και ξηλωμένα πλακά-

# ΘΕΟΜΗΝΙΑ. 41 χιλιοστά βροχής σε μια ώρα



νη προσπάθεια, ώστε να βοηθήσουν τους συνδημότες μας στην δύσκολη κατάσταση.

Ο Δήμαρχος Διδυμοτείχου κ. Παρασκευάς Πατσουρίδης μαζί με τον υπεύθυνο πολιτικής προστασίας του δήμου κ. Σάκη Σίμογλου, συντονίζουν τις αρμόδιες τεχνικές υπηρεσίες του δήμου, ώστε να μην κινδυνεύουν ανθρώπινες ζωές και κατ'επέκταση να προστατευθούν οι περιουσίες των συνανθρώπων μας.

Την Πέμπτη 20 Νοεμβρίου οι τεχνικές υπηρεσίες βγήκαν από νωρίς το πρωί στους δρόμους, ώστε να ανταποκριθούν στις μεγάλες ανάγκες και να αποκαταστήσουν τα προβλήματα που προκάλεσε η έντονη βροχόπτωση. Κλιμάκιο του δήμου Διδυμοτείχου και της Περιφέρειας Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης κατέγραψαν τις καταστροφές σε σπίτια, αποθήκες και καταστήματα, που προκάλεσε η θεομηνία, για να υπάρξει η άμεση αποζημίωση των πληγέντων.

για στον πεζόδρομο. Ένα συνεργείο αγροτικών μηχανημάτων στην ανατολική περιοχή του βόρειου κόμβου Διδυμοτείχου υπέστη ολική καταστροφή σε μηχανήματα και ανταλλακτικά.

Το πλημμυρικό φαινόμενο ήρθε από την έντονη βροχόπτωση και όχι από τα νερά του ερυθροποτάμου και το Έβρου, όπως είχαμε συνηθίσει. Πλημμύρησαν αρκετοί δρόμοι του Διδυμοτείχου και η κυκλοφορία των αυτοκινήτων γινόταν με δυσκολία, γιατί σε πολλές περιπτώσεις δεν φαινόταν το οδόστρωμα. Ίδια και δυσκολότερη εικόνα στον γειτονικό δήμο Σουφλίου, με τα μεγαλύτερα προβλήματα να παρατηρούνται στον πρώην καποδιστριακό δήμο Λαβάρων.

Η Πολιτική προστασία και οι τεχνικές υπηρεσίες του δήμου Διδυμοτείχου μαζί με την Πυροσβεστική υπηρεσία, κατέβα-





## ΦΑΙΝΟΜΕΝΟ ΠΛΗΜΜΥΡΕΣ

# «Αποθήκες νερού»



πληγείσες από τις πλημμύρες, που έχουν αναφερθεί, προκειμένου να καταγράψουν το μέγεθος των καταστροφών και να υπάρξουν οι ανάλογες αποζημιώσεις.

Επί ποδός βρίσκεται ολόκληρος ο κρατικός μηχανισμός. Η πολιτική προστασία της περιφέρειας σε συνεργασία με τους δήμους Διδυμοτείου και Ορεστιάδας βρίσκονται δίπλα στα αναχώματα 10 ολόκληρες μέρες για να αποφευχθούν τα χειρότερα.

Το Συντονιστικό Όργανο Πολιτικής Προστασίας (ΣΟΠΠ) συνεδρίασε στην αίθουσα του δημοτικού συμβουλίου στο Διδυμότειχο και συζητήθηκαν οι δράσεις των εμπλεκόμενων φορέων, το άνοιγμα των θυροφραγμάτων του Πυθίου, να ανοίξουν οι πόρτες του ερυθροπόταμου, ώστε οι λεκάνες ελεγχόμενης εκτόνωσης, δηλαδή όλες οι «αποθήκες νερού», να γεμίσουν με νερό, για να μην κινδυνέψουν ανθρώπινες ζωές και κατοικίες.

Στην σύσκεψη πήραν μέρος ο Αντιπεριφερειάρχης Έβρου Δημήτρης Πέτροβιτς, ο Δήμαρχος Διδυμοτείου Παρασκευάς Πατσουρίδης, οι περιφερειακοί σύμβουλοι Σωτήρης Μποταίτης, Σταύρος Καβαρτζής και χρήστος Τερτσούδης, ο υπεύθυνος πολιτικής προστασίας του δήμου Διδυμοτείου Σάκης Σίμογλου καθώς και οι δημοτικοί σύμβουλοι Γιώργος Τζιβάρας, Νίκος Καμάργιος, Κώστας Σλαβούδης, ο πρόεδρος της δημοτικής κοινότητας Διδυμοτείου Χρήστος Χατζηπεντίδης, ο πρόεδρος της τοπικής κοινότητας Χάρης Θεοχαρίδης και πολλοί υπηρεσιακοί παράγοντες από την πυροσβεστική, την 16η Μεραρχία και το ΓΟΕΒ.

Σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης κηρύχθηκαν, οι περιοχές Βύσσα, Κυπρίνος, Ορεστιάδα, Τρίγωνο, Διδυμότειχο, Μεταξάδες, Ορφείας, Σουφλί, Τυχερό και Φέρες στο νομό Έβρου μετά από αίτημα που κατέθεσε ο Περιφερειάρχης Ανατολικής Μακεδονίας και Θράκης Γιώργος Παυλίδης στο αρμόδιο υπουργείο. Η Δημοτική αρχή του δήμου Διδυμοτείου παρακολουθεί και καταγράφει τις καταστροφές, προκειμένου να εκτιμήσει το μέγεθος των ζημιών στην αγροτική παραγωγή και στις υποδομές.



Οι πλημμύρες υπήρχαν ανέκαθεν και θα εξακολουθήσουν να υπάρχουν, γιατί είναι φυσικά φαινόμενα. Στην πλειονότητά τους, είναι μέρος των κλιματολογικών συνθηκών, αλλά επηρεάζονται από τη γεωλογία και την γεωμορφολογία μιας περιοχής, καθώς και από τις παρεμβάσεις του ανθρώπινου παράγοντα. Με τις κατασκευές (φράγματα στην Βουλγαρία) που υπάρχουν και τροποποιώντας τη φυσική ροή των νερών, μετά από μια ξαφνική και δυνατή βροχή, βρισκόμαστε όλοι μας αντιμέτωποι με μεγάλες καταστροφές. Ελλάδα, Βουλγαρία και Τουρκία δεν μπόρεσαν μέχρι σήμερα να συνεννοηθούν για την διαχείριση των υδάτων των ποταμών Έβρου

και Άρδα. Η επαναλειτουργία του Δικτύου Διασυνοριακής Συνεργασίας στην Ορεστιάδα, «χάρη στο οποίο υπήρχε άμεση συνεργασία των Νομαρχών Χασκόβου, Αδριανούπολης και Έβρου» πρέπει άμεσα να ξεκινήσει, για να υπάρχει άμεσος συντονισμός.

Σύμφωνα με τους υπολογισμούς της Περιφερειακής Ενότητας Έβρου, στην ευρύτερη περιοχή έχουν πλημμυρίσει περίπου 80.000 στρέμματα από θραύσεις αναχωμάτων και τεχνητές εκτονώσεις, τόσο στον ποταμό Έβρο, όσο και στον Ερυθροπόταμο. Τα μεγαλύτερα προβλήματα παρουσιάζονται στα παρεμβρία χωριά Πύθιο, Πραγγί και Ισσαάκιο. Το Πύθιο, εί-

ναι μία από τις περιοχές όπου γίνεται τεχνητή κατάκλιση (12.000 στρεμμάτων), για να μην σπάσουν αναχώματα με ανυπολόγιστες συνέπειες για όλη την περιοχή.

Τα πλημμυρικά φαινόμενα έχουν δυσμενείς οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις για την περιοχή μας. Καλλιέργειες βαμβακιού, χειμερινά σιτηρά, καλαμπόκια και άλλες καλλιέργειες βρέθηκαν στο στόχαστρο των δυσμενών καιρικών συνθηκών. Λόγω της υπερχειλίσης του Ερυθροπόταμου στο Διδυμότειχο, πνίγηκαν 240 πρόβατα και άγνωστος αριθμός νεογέννητων, ενώ διασώθηκαν 140 από μια μονάδα στην περιοχή της Καρωτής. Οι αγρότες

χάνουν τις περιουσίες τους και οι υπάλληλοι του ΕΛΓΑ, ξεκίνησαν τις επισκέψεις και τις αυτοψίες σε







Μεγάλες πλημμύρες στο Διδυμότειχο - Η επόμενη μέρα  
ΔΗΜΟΣ ΔΙΔΥΜΟΤΕΙΧΟΥ - 5 Δεκεμβρίου 2014 κάμερα: Κώστας Γκουρλουμένος

# Κατάσταση έκτακτης ανάγκης Μεγάλες πλημμύρες - Η επόμενη μέρα



- **Σε όλο το μήκος** του ποταμού Έβρου, η στάθμη ξεπερνά τα έξι μέτρα, για δέκα μέρες περίπου, από τα νερά που έχουν εισρεύσει από τους ποταμούς Άρδα, Ερυθροπόταμο, Τούντζα και Εργίνη.
- **Συνεχής** και εντατικές οι προσπάθειες των εμπλεκόμενων υπηρεσιών.
- **Ελλάδα, Βουλγαρία και Τουρκία** θα πρέπει να συζητήσουν σοβαρά για την διευθέτηση του ποταμού και από κοινού να καθαρίσουν την κοίτη του.



- **Άμεση εκτίμηση** και πλήρη αποζημίωση για τις καλλιέργειες που καταστράφηκαν από τον ΕΛΓΑ.
- **Να συγκροτηθεί** Ενιαίος Φορέας Διαχείρισης των Υδάτων, που θα υλοποιεί ολοκληρωμένη πολιτική διαχείρισης του νερού.



Μεγάλες πλημμύρες στο Διδυμότειχο - Η επόμενη μέρα  
ΔΗΜΟΣ ΔΙΔΥΜΟΤΕΙΧΟΥ - 5 Δεκεμβρίου 2014 κάμερα: Κώστας Γκουρλουμένος